



Government
of Canada

Gouvernement
du Canada

Canada's War Crimes Program

3rd Annual Report

1999-2000



Department of Justice

Department of Citizenship and Immigration

Canada

CANADA'S WAR CRIMES PROGRAM ANNUAL REPORT 1999-2000

TABLE OF CONTENTS

Introduction	2
Background	3
World War II Cases	3
Modern War Crimes Cases	4
Renewed Approach 1998	6
Overview of Program Operations	7
Interdepartmental Operations Group	7
Department of Justice	8
RCMP	10
Department of Citizenship and Immigration	10
Activities in Fiscal Year 1999-2000	13
Evacuation of Kosovar Refugees	13
Regime Designated as Having Been Involved in Gross Human Rights Violations	13
Training	14
New Modern Day Cases	14
New World War II Cases	15
Ongoing World War II Matters	16
Department of Justice File Management Data Base	16
Outreach	16
Legislative Initiatives	19
The Crimes against Humanity and War Crimes Act (Bill C-19)	19
The Citizenship Act	20
The Immigration and Refugee Protection Act (Bill C-31)	20
The Extradition Act	21
Conclusion	22
Appendix A: Selected Legal Provisions	23
Appendix B: Glossary of Terms	26
Appendix C: Designated Regimes	27
Appendix D: World War Two Cases - Inventory	28
Appendix E: Modern-day War Crimes Immigration Cases 1999-2000	30
Appendix F: Modern-day War Crimes Immigration Cases – Cumulative	31
Appendix G: Selected Case Summaries	32

INTRODUCTION

Over the past several years, the Government of Canada has taken significant measures to ensure that our country does not provide safe haven for war criminals. The message is clear. Those individuals who have committed a war crime, a crime against humanity or any other reprehensible act during times of conflict, regardless of when or where these crimes occurred, are not welcome in Canada.

As a responsible member of the global community, our War Crimes Program is a priority for the Canadian government. Resources have therefore been allocated to the Department of Justice, the Department of Citizenship and Immigration and the RCMP to investigate, prosecute and remove these people from Canada. All three departments work together to ensure that the most effective enforcement strategy is pursued in each case.

Canada's reputation as a society governed by the rule of law is cherished by Canadians and respected throughout the world. We pride ourselves on global leadership in the protection of human rights. Consequently we have been actively involved in international fora in support of the international tribunals on war crimes in Rwanda and the former Yugoslavia, the establishment of the International Criminal Court mandated to prosecute war criminals, and the ratification of the *Rome Statute of the International Criminal Court*.

It is the intention of the Government of Canada that the War Crimes Program have the ability to take action against individuals who are suspected of committing war crimes or crimes against humanity by using the most appropriate of six complementary tools: extradition, transfer to the international tribunals, denial of refugee protection, deportation and denaturalization proceedings, denial of access to Canada and domestic criminal prosecutions.

The production and distribution of an Annual Report on the War Crimes Program further demonstrates the Government of Canada's commitment to refusing safe haven to war criminals. This third report provides information concerning the program, outlines the resources set aside to achieve the Government's objectives and offers an overview of the activities and accomplishments during the 1999-2000 fiscal year.

BACKGROUND

World War II Cases

Following World War II, large immigration movements resulted in the admission to Canada of persons subsequently suspected of having committed war crimes or crimes against humanity. In 1985 the government established the Deschênes Commission of Inquiry on War Criminals which produced three lists of suspects containing 883 names. The principal recommendation of Mr. Justice Deschênes was that the RCMP and the Department of Justice be mandated to carry out investigations of these suspects.

In March of 1987, the government responded to the Deschênes Commission Report by announcing that those alleged to have committed war crimes or crimes against humanity would be subject to criminal prosecution or revocation of their citizenship and deportation. Recognizing that the research required to investigate and prepare such cases for prosecution is highly specialized and intensive, the Department of Justice created a Crimes against Humanity and War Crimes Section (Department of Justice War Crimes Section). The War Crimes and Special Investigations Unit of the RCMP, first established in 1985 to assist the Deschênes Commission, and now called the War Crimes/Immigration and Passport Section, has continued to conduct investigations of all suspected perpetrators.

In order to strengthen immigration legislation, the *Immigration Act* was amended in October of 1997, creating a new ground of inadmissibility against persons for whom there are reasonable grounds to believe have committed war crimes or crimes against humanity.

At the initial stages of the program, it was necessary to negotiate agreements with several countries in order to gain access to their archives and permission to contact and interview potential witnesses, either informally or through formal memoranda of understanding. Historians, RCMP investigators and counsel from the Department of Justice traveled overseas to search archives, identify potential witnesses and conduct interviews to further their investigations.

From 1987 to 1992, after extensive investigation, charges were laid under the *Criminal Code* in four cases. None resulted in convictions. The case of Imre Finta was appealed and argued before the Supreme Court of Canada. In 1994 the Supreme Court upheld the acquittal and as a result it became clear that it would be impractical to prosecute further cases under the (then) existing provisions of the *Criminal Code*.

During this period revocation of citizenship and deportation proceedings under the *Immigration Act* were also initiated in the case of Jacob Luitjens. These

proceedings resulted in the deportation of Luitjens to the Netherlands where he was immediately incarcerated for an earlier conviction of collaboration.

In January of 1995, the Government announced a change in its approach to dealing with war criminals, shifting from the criminal prosecution of these individuals to revocation of citizenship. This effectively meant that it was no longer incumbent on the government to prove that individuals were "war criminals" but instead had to prove that they entered Canada and/or obtained citizenship through misrepresentation, fraud, or the concealment of material facts. As part of this process, 1,651 cases have been examined by the Department of Justice's War Crimes Section in order to identify those cases that possess sufficient grounds to warrant the initiation of proceedings.

The government will pursue only those cases for which there is evidence of complicity in war crimes or crimes against humanity. A person is considered complicit if, while aware of the commission of war crimes or crimes against humanity the person contributes, directly or indirectly, to their occurrence. Active membership in the organization responsible for committing the atrocities is not required. An example of complicity would be the act of guarding an execution site even if one had not personally acted as executioner. Additionally, a person may be considered complicit if he was a member of an organization during a time when their activities included the carrying out of atrocities such as executing civilians.

Notwithstanding this shift in focus, all cases are evaluated for both criminal prosecution as well as revocation proceedings. It is the position of the government that where there are allegations of complicity in war crimes or crimes against humanity, revocation of citizenship and deportation is an appropriate remedy. The Federal Court of Canada has indicated that this process "in no way diminishes the respondent's right to be treated fairly in strict compliance with the principles of natural justice."

Modern War Crimes Cases

In the late 1980's, the issue of modern-day war crimes and crimes against humanity became more prominent. Political turmoil, internal ethnic strife, the settling of historical grievances, and religious extremism in Latin America, Africa, and the Middle East caused considerable flows of refugee claimants. Within these movements were small numbers of individuals alleged to be involved in war crimes or crimes against humanity.

As a signatory to the 1951 United Nations Convention relating to the Status of Refugees, Canada is committed to providing protection to persons who fear persecution as described in the Convention. This protection prevents those who claim refugee status from being returned to the country where they have been persecuted. In turn, the Convention maintains that those who have committed

crimes against peace, war crimes or crimes against humanity are not entitled to this protection. In January 1989, the *Immigration Act* was amended to allow for the exclusion from the refugee determination process of individuals who were believed, on reasonable grounds, to have been complicit in crimes against humanity. In addition to denying such individuals protection under the Convention, this exclusion has the effect of reducing the time required to effect their removal from Canada.

In February of 1993, a number of changes were made to the *Immigration Act* intended to bring the classes of criminal inadmissibility up to date with both Canadian and international developments that had occurred in the area. Among these amendments was a provision rendering inadmissible to Canada, senior officials of regimes who have been designated by the Minister of Citizenship and Immigration as being involved in terrorism, systematic or gross human rights violations or crimes against humanity. This provision was a response to a successful immigration application by the Iraqi ambassador to the United States. At that time, the existing grounds of inadmissibility could be used to refuse admission to persons who had been directly involved in crimes against humanity. However, persons in government who were physically removed from these human rights violations but who took part in decisions that led to the commission of these atrocities were not caught by the *Immigration Act*.

Another amendment to the Act provides authority to deny access to a refugee hearing for persons described as war criminals or members of designated regimes if the Minister believes it would be contrary to the public interest to have a refugee claim by such a person heard. This situation occurs at an immigration inquiry where the person is brought before an adjudicator to determine his admissibility to enter or remain in Canada.

In May of 1997, amendments were made to the Post Determination Refugee Claimants in Canada Class regulations and the Deferred Removal Order Class regulations. These amendments prohibited persons who have been excluded under Article 1F(A) of the Convention from accessing these additional humanitarian reviews prior to their removal.

As the issues pertaining to the entry of modern-day war criminals grew more numerous and complex, it was apparent that an improved system was required for identifying and screening these individuals. In April of 1996 three employees were assigned to a new Modern War Crimes Section within Citizenship and Immigration Canada. Due to the escalating number of cases and the lack of supporting infrastructure it was evident that this section required increased resources. At the same time, concerns were expressed over the increase in the numbers of persons in Canada whose files were not being processed in a timely manner. It was therefore acknowledged that the initial identification of modern war criminal cases early in the immigration process would be the best strategy. Early detection, particularly through visa screening abroad, had proven to be

considerably more effective and efficient than attempting to remove the person after arrival in Canada.

Renewed Approach 1998

In the fall of 1997, the government conducted a review of its War Crimes Program. In a press release dated July 21, 1998, the following decisions were announced to improve effectiveness:

Implementation of a government-wide initiative to increase coordination between departments; enhanced cooperation in such areas as case prioritization, compliance with international obligations, communications, and the sharing of information and expertise in order to benefit both World War II and modern war crimes initiatives;

substantial enhancements to the modern war crimes effort in order to strengthen enforcement activities with increased emphasis on prevention;

an additional 14 World War II cases would be initiated over the next three years and additional cases would continue to be developed;

\$46.8 million would be allocated over the next three years; then the government would review the accomplishments of the program before determining funding requirements for future years. To make this review comprehensive, a program evaluation framework would be established in 1998-1999 and a full program evaluation would be conducted in 2000-2001.

Resources over the three years were distributed among departments as follows:

The Department of Justice received \$16.5 million to litigate the new fourteen World War II cases and to litigate modern-day cases on behalf of CIC (\$5.038 million in the first year, \$5.739 million in the second year, and \$5.739 million in the third year);

The Department of Citizenship and Immigration received \$28.2 million to expand its capacity for prevention at posts abroad, to improve case processing in Canada, and to provide enhanced support for the War Crimes Program (\$6.813 million in the first year, \$12.245 million in the second year, and \$9.179 million in the third year);

The RCMP received \$2 million for the investigation of modern-day criminal prosecution cases (\$682,000 in each of the three years).

Subsequent to the government's announcement, a number of initiatives were implemented in the remainder of fiscal year 1998-1999.

A substantial amount of the resources allocated to CIC (\$7-8 million) was committed to developing a large Information Technology (IT) infrastructure that would support the information and research material for the entire program, as well as the compilation of statistics for management reporting, on performance and results. Management reporting is critical in delivering program measurement

and management information to Treasury Board, CIC senior management as well as departmental War Crimes Units worldwide.

The purpose of the infrastructure is to enable CIC to manage and retrieve information pertaining to modern war crimes and crimes against humanity cases, as well as store in a reference facility specific material pertaining to modern war crimes and crimes against humanity. These systems will be accessible to all immigration officers in Canada and abroad and will assist with the prevention of such people from entering Canada, the identification and research of cases and the development of tracking systems and search systems to assist with investigations. They will provide the capacity to track cases through the immigration adjudication and judicial systems, to ensure removal occurs as promptly as allowed by law.

The staff of the Modern War Crimes Section within the Department of Citizenship and Immigration was increased to 12 employees. This permitted the expansion of the mandate to include strategic management of their modern-day war crimes caseload, encompassing the development of a research function, the ability to provide better analysis and support to field offices, an in-house legal advice capability, the development of a computerized operational support and case-tracking system, and the creation of an intelligence unit mandated to develop specific subject expertise in modern-day war crimes. Comprehensive Operations Memoranda were prepared to guide immigration officers in the proper application of the relevant provisions of the Act and a training program specific to war crimes cases was prepared.

Resources were deployed in Citizenship and Immigration field offices in Canada permitting the creation of regional war crimes units in Vancouver, Toronto, Montréal, Halifax, Winnipeg, and at the Case Processing Centre in Vegreville. Resources were also strategically deployed to key posts abroad to strengthen the ability to identify and refuse visa applicants who pose a risk of involvement in war crimes, and also to increase liaison with foreign governments and other contacts on war crimes issues.

OVERVIEW OF PROGRAM OPERATIONS

Interdepartmental Operations Group

The Interdepartmental Operations Group, created in 1998, is the vehicle through which the Department of Citizenship and Immigration, the Department of Justice and the RCMP co-ordinate all war crimes operations undertaken by the Government of Canada. One of its purposes is to ensure that Canada complies with its international obligations. This includes the investigation, prosecution and extradition of war criminals, as well as co-operation with the two international tribunals set up for this purpose, namely the International Criminal Tribunal for

the Former Yugoslavia (ICTY) and the International Criminal Tribunal for Rwanda (ICTR).

This co-ordination takes place on several levels, ranging from discussing and developing policy objectives common to all three departments to ensuring proper co-operation at the day-to-day working level. The main function of the Interdepartmental Operations Group in this context has been the channeling of cases to the appropriate departmental authority for action.

The Interdepartmental Operations Group ensures that the Government of Canada has properly addressed all allegations of war crimes and crimes against humanity against Canadian citizens or persons present in Canada. In order to meet this objective, the RCMP and the Department of Justice investigate allegations involving reprehensible acts that could lead to a possible criminal prosecution or revocation of citizenship while CIC pursues the application of remedies under the *Immigration Act*.

Starting in December of 1999, the Interdepartmental Operations Group began to review all allegations against individuals involved in genocide, war crimes and crimes against humanity. In excess of 800 files were reviewed, most of which were active CIC files. As a result of this review, files were opened by the Department of Justice War Crimes Section for all allegations of genocide and war crimes from international armed conflicts, most of which stemmed from the Yugoslav and Rwandan conflicts, and for the most serious allegations of crimes against humanity. Approximately 10% of the files reviewed fell within these categories. There will be regular reviews to examine new files that have been opened by CIC or which have come to the attention of the RCMP and Justice War Crimes Sections.

The Interdepartmental Operations Group meets regularly. The Chair of the Group rotates on an annual basis.

Department of Justice

The Department of Justice War Crimes Section is located in Ottawa and includes 10 lawyers, five historians, two paralegals, a historical support group, legal assistants and clerks. In addition, there are counsel from the regional offices who are assigned to specific cases for litigation. Outside consultants and contract historians are also hired when needed. The Section's focus is the investigation of allegations that could lead to a criminal prosecution or to revocation of citizenship and eventual removal, the latter in cooperation with Citizenship and Immigration Canada.

The Section's current workload consists of a significant inventory of active modern files and 82 active World War II files. In addition, initial checks being undertaken on approximately 147 further World War II files will determine

whether they become active or inactive. Much work goes into the complex process of investigating and developing each of these files. However, the passage of time has made it increasingly difficult to obtain admissible evidence to enable the Section to bring forward World War II proceedings. Notwithstanding these difficulties, the Section is still actively investigating World War II matters.

Since 1995, 17 revocation and deportation cases have been initiated. Four revocation matters are currently ongoing before the Federal Court of Canada (Fast, Obodzinsky, Odymsky, Baumgartner). The Government has been successful in four cases before the Federal Court of Canada (Bogutin, Katriuk, Kisluk and Oberlander). In two other cases (Csatary, Maciukas), the respondents did not contest proceedings and left the country. Defendants have been successful in three cases before the Federal Court of Canada (Vitols, Dueck and Podins). In addition, one case is currently before the Immigration and Refugee Board (Nebel). In four cases, suspects passed away during the course of the legal proceedings (Bogutin, Kenstavicius, Tobiass and Nemsila).

The table below summarizes the Section's World War II denaturalization and deportation proceedings. Further details are available in Appendix D.

Revocation

- | | | |
|---|---|--|
| • References now before Federal Court | 3 | (Baumgartner, Fast, Obodzinsky) |
| • Awaiting decisions from Federal Court | 1 | (Odymsky) |
| • Decisions rendered by Federal Court in favour of the Minister of Citizenship and immigration since 1995 | 4 | (Bogutin, Katriuk, Kisluk, Oberlander) |

Deportation

- | | | |
|--|---|---------|
| • Permanent resident - currently at Adjudication Division, Immigration And Refugee Board (Immigration Inquiry) | 1 | (Nebel) |
|--|---|---------|

World War II Cases Concluded

- | | | |
|---|---|--|
| • Removed or left Canada voluntarily | 2 | (Csatary, Maciukas) |
| • Proceedings concluded due to successful defence by Respondent/Defendant | 3 | (Dueck, Podins, Vitols) |
| • Deceased during proceedings | 4 | (Kenstavicius, Tobiass, Nemsila and Bogutin) |

In addition to pursuing World War II related matters, the Department of Justice's War Crimes Section will apply the experience it has developed over the last 13 years to the investigation and prosecution of modern war crimes. The Section will continue to assist the RCMP with the investigation of all individuals present in Canada who are suspected of committing war crimes or crimes against humanity and to support removal proceedings initiated by CIC as required.

RCMP

The RCMP have 10 regular member positions assigned to World War II and Modern War Crimes investigations within the RCMP War Crimes/Immigration and Passport Section located in Ottawa. Support for the Section is provided by RCMP personnel working in provincial and territorial jurisdictions at Canadian missions abroad and at the Headquarters Forensic Laboratory. Other regional and municipal police forces in Canada, the International Criminal Police Organization (INTERPOL) and a variety of Non-Governmental Organizations (NGOs) operating throughout the world also extend assistance when called upon. The RCMP responds to allegations of war crimes and crimes against humanity reported by the general public as well as by Canadian and foreign government agencies and also supports the denaturalization and deportation proceedings initiated by the Departments of Justice and Citizenship and Immigration.

The RCMP War Crimes / Immigration and Passport Section provides assistance to the United Nations International Criminal Tribunals for the Former Yugoslavia and Rwanda. It assists with the location and interview of potential witnesses and with any requests for the extradition of a suspect indicted by either of the Tribunals.

The RCMP War Crimes/Immigration and Passport Section was successful in tracking a Canadian suspect alleged to have taken three United Nations Military Observers hostage in Bosnia in May and June of 1995. The suspect was located and arrested in Germany in February of 1999. He was subsequently extradited to Canada where he appeared in criminal court in Ottawa on May 14, 1999. He is charged with two counts of hostage taking and kidnapping respectively. The preliminary hearing began in Ottawa on May 23, 2000, and will continue in November.

Department of Citizenship and Immigration

The Department of Citizenship and Immigration takes a three-pronged approach in dealing with modern-day war criminals: preventing suspected war criminals from reaching Canada by refusing them overseas as immigrant, refugee or visitor visa applicants; excluding them from the refugee determination process in Canada; and removing war criminals who have already entered Canada. Most applicants overseas are identified through the visitor visa screening process.

The majority of suspected war criminals in Canada are not permanent residents but have come to Canada as refugee claimants. Many in this group have been able to bypass the overseas screening process by travelling to Canada with fraudulent or improperly obtained travel documents, often posing as persons of countries whose citizens who do not need a visa to visit Canada.

At selected posts abroad special security vetting procedures are in place to ensure that potential war crimes cases are identified and subjected to checks that are more thorough before a visa can be issued. These posts have specific profiles and use questionnaires designed to identify potential war criminals. Where concerns are identified, the case is referred to the Modern War Crimes Section in Ottawa where a Case Analyst will conduct further inquiries with assistance from the Research and Intelligence sections as required.

There are several ways in which the presence of war criminals in Canada is brought to the attention of immigration officials. Information may come to light when the person first makes his claim at a port of entry or during the refugee hearing. In those instances the Immigration and Refugee Board may exclude the person from refugee protection or alternatively adjourn the hearing and request the intervention of the Minister's Delegate (CIC Hearings Officer) to argue the case for exclusion. As well, immigrant/refugee communities have identified persons in their midst who have allegedly committed atrocities in their homeland, such as the Rwandan community in Montréal, in the case of Leon Mugesera.

Lastly, the Canadian Security Intelligence Service (CSIS) when conducting background checks on applicants for permanent residence or for citizenship will refer names of individuals who may be implicated in war crimes or crimes against humanity to Citizenship and Immigration. CIC then conducts further inquiries using its specialized Research and Resource Centre data bases and specific intelligence information, which resides with its Modern War Crimes Intelligence Unit, to establish whether refusal under the war crimes or designated regimes provisions of the *Immigration Act* is warranted.

The **Resource Centre**, established as part of the Modern War Crimes Section, was designed primarily to provide research support to regional field officers, immigration analysts and other enforcement partners in identifying visa applicants and individuals in Canada who may have been involved in war crimes. Currently, the Resource Centre consists of two Research officers and one Research Assistant who respond to requests for information, such as obtaining background material on events and organizations as well as verification of personal information contained in the Personal Information Form (PIF) submitted by refugee claimants and application forms for permanent residence.

The open-source materials, newspapers, journals and historical texts stored in the Centre concentrate on human rights violations that have occurred in current and recent history including legal, military, refugee, historical, and geographic

information. Although the Centre does possess hard copy documentation, the vast majority of the information it has access to is in electronic format via the Internet, including gateways to several media monitoring databases. The Resource Centre is continually identifying new sources of information and expanding its databases accordingly. As part of the information technology infrastructure development for the Modern War Crimes Program, plans are underway to make the majority of these databases available on-line to officers in the field. This will allow for more thorough research and background checks without referral to Headquarters.

The Resource Centre also serves as a central repository of current information such as news reports or bulletins gathered from media sources and international human rights organizations. The Resource Centre creates a Modern War Crimes News document that is compiled, edited and distributed to Canadian regional offices daily. Plans are underway to have this service extended to overseas posts in the next fiscal year.

During this fiscal year the Resource Centre responded to 516 inquiries. Three of these requests involved name checks covering 886 individuals. This includes 40 separate requests for information from the Modern War Crimes Intelligence Unit on behalf of the International Criminal Tribunal on War Crimes from the former Yugoslavia.

The **Modern War Crimes Intelligence Unit** is another result of the government's review of war crimes operations in 1997 and presently consists of a Director and three analysts. As the Modern War Crimes Section was formed, it became apparent that the connection between intelligence information and war crimes investigations needed to be strengthened. Information and intelligence relevant to war crimes, held randomly throughout other departments would be coordinated by the Intelligence Unit to assist in examining war crimes allegations.

Functioning as a "central clearing house" for intelligence within the government, the Intelligence Unit would make contact with all other departments which might have intelligence information concerning governments, countries, places or perpetrators of war crimes that would enhance Canada's war crimes program. Given that most war crimes cases are dealt with under the *Immigration Act* it was decided to place the Modern War Crimes Intelligence Unit within the Department of Citizenship and Immigration.

The Modern War Crimes Intelligence Unit has established and developed links with intelligence agencies in Canada and abroad and with the International Criminal Tribunal for the Former Yugoslavia. It has also produced a number of working aids on countries that are of concern to the Canadian government from a war crimes perspective. Lastly, it has assisted the Resource Centre in responding to requests for information from visa offices and regional offices in Canada.

ACTIVITIES IN FISCAL YEAR 1999-2000

Evacuation of Kosovar Refugees

The decision to airlift 5,000 Kosovar refugees to Canada in response to a humanitarian crisis was an extraordinary act requiring quick action on the part of CIC. As Canadian officials had only a limited opportunity to interview these refugees prior to their arrival in Canada, special procedures had to be established to interview the refugees in Canada to ensure they were not inadmissible to Canada and also to identify potential security risks. These interviews were also designed to ensure that witnesses to and victims of atrocities could be identified and appropriate actions taken. This involved special briefings and training for immigration officers assigned to conduct these interviews.

Regime Designated As Having Been Involved in Gross Human Rights Violations

On June 30, 1999, the governments of the Federal Republic of Yugoslavia and the Republic of Serbia were designated under the *Immigration Act* as regimes that have been engaged in systematic and gross human rights violations and crimes against humanity. As a consequence of this designation, senior officials who had served under these governments are inadmissible to Canada. This designation paralleled the ban of the European Union and the United States on the movement of Yugoslav and Serbian senior officials:

Designation of such regimes is made in consultation with the Department of Foreign Affairs. The following are among the factors considered by the Minister when determining whether a regime should be designated under the Act: condemnation by other countries and organizations; the overall position of the Canadian government including whether a refugee claim by a senior member of the government would undermine Canada's strong position on human rights; the nature of the human rights violations; and immigration concerns such as the number of persons coming from that specific country and whether there might be a concern for the protection of Canadian society.

Since the authority to designate such regimes was included in the *Immigration Act* in 1993, seven regimes have been designated. The Modern War Crimes Intelligence Unit produced detailed studies on several of these regimes in this fiscal year. For a listing of these regimes, see Appendix C.

Training

The Citizenship and Immigration Modern War Crimes Section has developed two specific training courses. The first course is intended for hearings officers, investigators, examining officers and other officers involved in the enforcement of the *Immigration Act* in Canada and at Canadian ports of entry. This three-day course covers Canada's policy and international obligations, various remedies and interventions under the Act, the evidence which is required to substantiate such allegations, sources of intelligence information, and comprehensive case studies. During the year, five courses were delivered to a total of 75 officers in all CIC regions plus one course for employees of the Department of Justice War Crimes Section. A separate module on war crimes is being prepared for inclusion in CIC's regular officer training courses so that information regarding Canada's war crimes program can be institutionalized throughout all branches of the department.

The second course is intended for visa officers abroad. The course objective is to provide visa officers with the knowledge and tools to be able to identify potential war criminals based on selected profiles, sources of intelligence and research, and the types of information required to establish a refusal under the specific grounds of inadmissibility in the Act pertaining to war criminals. This course is included as a module in four separate visa officer training courses and was delivered to 85 visa officers in five separate sessions during the year.

New Modern Day Cases

The establishment of a dedicated Modern War Crimes Program at the Department of Citizenship and Immigration continues to reap substantial benefits. There were marked improvements in prevention and enforcement action against suspected war criminals as compared to the 1998-99 fiscal year (which itself had already showed increased efficiencies over previous years.) Of all the information tracked (which can be found in Appendix E for the 1999-2000 year with a cumulative listing in Appendix F), four types of data are the most indicative of the success of this program.

On the prevention side, 581 individuals who applied to come to Canada were refused entry for war crimes related allegations, which is an increase of 274 refusals over the year before or an improvement of almost 90%. As well, the Modern War Crimes Section has placed the names of almost 1200 individuals on a CIC electronic look-out system of persons against whom it is believed that there are reasonable grounds to believe they have been involved in war crimes. This look-out system can be utilized by visa and immigration officers to screen persons who apply to come to Canada.

With respect to refugee claimants, CIC intervened in refugee hearings involving war crimes allegations 127 times compared with 58 last year (119% higher). The Refugee Division of the Immigration and Refugee Board, excluded 35 persons from becoming a refugee while doing so 25 times last fiscal year (or 40% higher).

The number of persons removed from Canada increased from 27 to 38 or 41% between 1998-99 and 1999-2000 (for some examples, see Appendix G). This leaves 339 persons in Canada against whom there are reasonable grounds to believe have been involved in war crimes or crimes against humanity but are still subject to various processes under the *Immigration Act*.

Last fiscal year, CIC examined overseas and inland a total of 1,620 cases while this number was 2,454 for the present fiscal year (an increase of 834 cases or 51%).

New World War II Cases

During the year, two new cases were identified for revocation of citizenship and deportation proceedings.

On July 30, 1999, Walter Obodzinsky was served with a Notice of Intent to Revoke Citizenship. It is alleged that Mr. Obodzinsky was admitted to Canada and obtained citizenship by false representation. In particular, it is alleged that Mr. Obodzinsky concealed his membership in German-sponsored police forces and attack units that were responsible for the deportation and killing of Jewish and non-Jewish civilians in Belarus during World War II. He has exercised his right to have the case referred to and heard by the Trial Division of the Federal Court.

On September 30, 1999, Jacob Fast was served with a Notice of Intent to Revoke Citizenship. It is alleged that during World War II he collaborated with the German occupation authorities in the Ukraine and headed or was associated with the Political Police in Zaporozhye, Ukraine. It is also alleged that he was associated with the German Sipo/SD. In addition it is alleged that when applying to immigrate to Canada, Mr. Fast failed to reveal that he was a German citizen. In Mr. Fast's circumstances this would also have rendered him inadmissible to enter Canada as German citizens at that time were still "Enemy Aliens". Mr. Fast has requested that the matter be referred to the Federal Court for adjudication pursuant to the *Citizenship Act*. In addition, Mr. Fast has applied to the Federal Court seeking an order quashing the Notice and prohibiting the Minister from referring the case to the Federal Court or making a report to the Governor in Council.

Ongoing World War II Matters

In *The Minister of Citizenship and Immigration v. Oberlander*, Mr. Justice Mackay found that Mr. Oberlander concealed his membership in an *Einsatzkommando* mobile mass killing squad which implemented the Third Reich's "final solution" in the former Soviet Union, particularly in Ukraine. Consequently, the Court found that Mr. Oberlander obtained his citizenship by false representation or fraud or by knowingly concealing material circumstances within the meaning of paragraph 18(1)(b) of the *Citizenship Act*. The Court also found that it was not established that Mr. Oberlander had personally committed any war crimes.

In *The Minister of Citizenship and Immigration v. Kisluk* Mr. Justice Allan Lutfy held that Mr. Kisluk "was admitted to Canada for permanent residence and obtained Canadian citizenship by false representations or fraud or by knowingly concealing material circumstances." The Court found that Mr. Kisluk was questioned concerning his employment history during World War II and that he knowingly concealed his role in assisting the Germans and his presence during the execution of a civilian. Cabinet has revoked Mr. Kisluk's Canadian citizenship. The next step in the process would be the referral of this matter to the Immigration and Refugee Board for removal proceedings.

In the Eduards Podins case, Mr. Justice William P. McKeown of the Federal Court released his decision on July 9, 1999. In dismissing the Applicant's case, Justice McKeown found that Mr. Podins "did not obtain his Canadian citizenship by false representation or fraud or by knowingly concealing material circumstances, within the meaning of paragraph 18(1)(b) of the *Citizenship Act*."

Department of Justice Dedicated Modern War Crimes Information and File Management Database

A new initiative has been undertaken by the Department of Justice War Crimes Section to manage data electronically including file specific documentation relating to its inventory of modern war crimes cases. The Department of Justice, working with its own resources and data provided by the RCMP and CIC gathers information relevant to its investigations. This information along with all file specific data (including all documents) is to be stored in a database. In addition, all members of the unit will have instant access, from their workstations to the suspect's complete file and all other relevant information. The project is close to completion and will improve the efficiency of case management within the Department of Justice War Crimes Section.

Outreach

Part of the strategy involved in implementing Canada's "no safe haven" policy is to reach out to the community, both domestically and internationally. The objective is to foster a broad understanding of Canada's policies regarding

modern war crimes and the initiatives that have been taken to put a viable program in place. Target audiences include a variety of partners and other stakeholders such as like-minded states, international organizations such as the United Nations High Commissioner for Refugees (UNHCR), academics, educational institutions, and NGOs. During the year, representatives of the war crimes program attended the following:

European Union (EU) Commission Exclusion Clause Conference – The Hague

This conference, which was attended by representatives of about 30 European countries, acknowledged that the application of the exclusion clause in the 1951 *Refugee Convention* had only come to the fore in the last decade and that the practice varied between EU member states. The objective of the conference was for member and candidate member states to develop a better understanding of how the exclusion clause is applied internationally with a view to making its application more effective and consistent throughout Europe. Representatives of the CIC War Crimes Section attended this conference with the Director General, CIC Refugees Branch, who made a presentation on Canada's relatively extensive and successful experience in applying the exclusion clause, which was well received by the other delegations.

Atrocities Prevention Conference – Washington

The Director of the CIC Modern War Crimes Intelligence Unit attended this conference whose purpose was to initiate a dialogue between NGOs, governments and international bodies regarding the exchange of information to prevent the occurrence of atrocities. The conference was attended by representatives from approximately 30 countries and organizations.

Modern Day War Crimes Conference - Ottawa

The Department of Justice War Crimes Section organized a one-day conference on all legal remedies currently available to deal with war criminals, both nationally and internationally. The work of the International Criminal Tribunals for Yugoslavia and Rwanda was discussed as was the establishment of the International Criminal Court. The parameters of the crimes of genocide, war crimes and crimes against humanity and the options of prosecution, extradition and deportation were the subjects of presentations by experts in their respective fields. The conference was attended by about 70 government and non-government participants.

Regional Conference on War Crimes – Nairobi

This conference was organized by the CIC War Crimes Section in order to support the efforts in detecting and refusing possible war criminals at the

Canadian missions in Africa and the Middle East, an important source area for war crimes suspects. The conference lasted for three days; the first two provided training and an opportunity to discuss operational concerns with representatives of all Canadian missions in the region and with representatives of six other government departments with an interest in the issue of war criminals. On the third day exchanges of information were held with representatives of other countries, NGOs such as the UNHCR and the International Committee of the Red Cross (ICRC), and the International Criminal Tribunal for Rwanda. This highly successful conference was attended by 42 participants.

European Union Working Groups – Brussels

In December, the Director of the Modern War Crimes Section headed the Canadian delegation to CIREFI, the EU working group on border and enforcement issues and to CIREA, the EU working group on asylum issues. These semi-annual meetings between the EU states, Canada and the United States are designed to maintain the transatlantic dialogue on illegal migration. Several European states expressed a strong interest in Canada's war crimes program with particular interest in how we identify cases, our intelligence function, and our research and analysis capabilities.

U.S. State Department Conference– Washington

A Canadian delegation consisting of representatives of CIC Modern War Crimes Section, the CIC Modern War Crimes Intelligence Unit and the Department of Justice War Crimes Section attended a conference sponsored by the U.S. State Department on atrocities prevention. This meeting was attended by the several countries that co-operate closely with Canada on both immigration and intelligence issues. The purpose of the meeting was to improve the exchange of information between the four countries in order to better predict and react to emerging crises involving human rights violations.

World War II Conference- Riga

Konrads Kalejs, who had been removed from the United States and Canada in the past, again captured the attention of the media when he was discovered in the United Kingdom and removed to Australia, the country of his nationality. Both the Australian and Latvian governments have come under pressure to prosecute Mr. Kalejs for the commission of atrocities in his native Latvia during the Second World War. In order to ensure that all avenues against Mr. Kalejs and other World War II war criminals of Latvian origin had been explored, the Latvian government organized a two day conference in Riga to which it invited all countries that had had dealings with or information about Mr. Kalejs. Delegations of the United States, United Kingdom, Australia, Germany, Israel and Canada attended this conference during which all participants offered co-operation and

advice. The Canadian delegation consisted of the Deputy Director of the Justice War Crimes Section and the Special Counsel of the CIC War Crimes Section.

War Crimes Lecture Series - Fredericton

The Atlantic Human Rights Institute of St. Thomas University in Fredericton, New Brunswick, organized a series of public lectures discussing all aspects of the issue of war crimes and crimes against humanity in Canada. Representatives of the three departments dealing with war crimes, the RCMP War Crimes/Immigration and Passport Section, the Justice War Crimes Section, the CIC War Crimes Section and the CIC Modern War Crimes Intelligence Unit, participated in two of these lectures with very positive response.

Other

Members of the War Crimes Sections of the three departments were also involved on a number of occasions in other outreach activities by giving lectures and talks about the war crimes program to high schools and universities and presenting workshops to other departments of the Canadian government. They have made bilateral contacts with governments of other countries and the two international tribunals. The regional war crimes units of the Department of Citizenship and Immigration engaged in similar outreach programs.

LEGISLATIVE INITIATIVES

With the coming in force of the new *Extradition Act* and the tabling of two new Bills in the fiscal year 1999-2000, the necessary legislative tools will be available to the Canadian government to apply the entire spectrum of options to address the issue of war criminals in Canada more effectively, namely prosecution, extradition, transfer to international tribunals, exclusion from refugee protection, deportation, revocation of citizenship and denying access to Canada.

The Crimes against Humanity and War Crimes Act (Bill C-19)

Bill C-19, the *Crimes Against Humanity and War Crimes Act* was introduced into Parliament on December 10, 1999. The Act would not only fulfill the government commitment to strengthen Canadian criminal law in relation to war crimes it would also implement the *Rome Statute of the International Criminal Court (ICC)*.

The *Crimes Against Humanity and War Crimes Act* would create new offences of genocide, crimes against humanity, war crimes and breach of responsibility by military commanders and civilian superiors. New offences would also be created to protect the administration of justice at the ICC, as well as the safety of judges, officials and witnesses. The Act would provide that Canada may prosecute any

individual present in Canada for any of these offences. This Act will likely be of more practical application in the context of recent atrocities.

In addition, the Act would recognize the need to provide restitution to victims. It would also create new proceeds of crime offences and mechanisms to enforce orders of the ICC for restraint and forfeiture of assets. Money obtained would be paid into a Crimes Against Humanity Fund, established under the *Act*, and would be distributed by the Attorney General of Canada to victims of offences under the *Act* or the *Rome Statute*.

The comprehensive Act will be a valuable addition to assist Canada in holding accountable those involved in genocide, war crimes or crimes against humanity irrespective of where or when those crimes took place. Canada's leadership in this area means that this legislation will serve as a model for other countries around the world who seek to ratify and implement the *Rome Statute*.

The Citizenship Act

The new *Citizenship Act* is before the Senate. While there is no specific new provision dealing with war crimes or crimes against humanity, the proposed provision to deny citizenship for reasons of public interest could have application to such situations.

The Immigration and Refugee Protection Act (Bill C-31)

On April 6, 2000, the government introduced Bill C-31 which will replace the present *Immigration Act* entirely and permit the immigration and refugee system to be more responsive to the needs and challenges of the future. The underlying premise of the new *Act* is to open the front door to genuine immigrants and refugees but close the back door to persons who do not need or who abuse Canada's immigrant and refugee system.

The new *Act* does not contain any additional provisions which specifically deal with the issue of war criminals. For the most part all the provisions, which have proven to be effective in the present *Immigration Act* have been transferred to the new *Act*. In a number of instances the Bill contains sections which have application to suspected war criminals as well as to other categories of persons involved in very serious criminality such as organized crime or terrorism.

Some of these new provisions which apply to a number of persons including war criminals and streamline their removal process are:

-access to the Immigration Appeal Division of the Immigration and Refugee Board is prohibited entirely to all serious criminals. At the moment permanent residents and refugees, even if they are serious criminals, have access to the

IAD on questions of fact and law but not humanitarian and compassionate grounds;

- persons whose refugee claim has been refused by the Refugee Division of the IRB cannot enter the refugee stream again; this would include persons who have been excluded for the commission of war crimes and crimes against humanity. At the moment, it is possible for persons who have been rejected to make subsequent claims;

- it is no longer necessary to have the Minister of Citizenship and Immigration declare that it is contrary to the national interest to deny access to the Refugee Division to people involved in very serious criminality; a finding that a person belongs to such a category by the Immigration Division of the IRB is sufficient for this purpose;

- the threshold for removing persons to their country of origin who have been found to be refugees but also have committed very serious criminal activities will be changed from "danger to security of Canada" to either "danger to the security of Canada or "contrary to the national interest";

- the Pre-Removal Risk Assessment will not apply to persons who are serious criminals or who are excludable and who pose a "danger to the security of Canada" or when it is contrary to the national interest to have such an assessment performed;

- the protection of confidential information, which is presently possible before IAD and Federal Court hearings, will be extended to hearings of the new Immigration Division of the IRB.

The Extradition Act

A new *Extradition Act* received Royal Assent on June 17, 1999.

The Act combines and significantly updates two acts, the *Extradition Act* and the *Fugitive Offenders Act*. The new law takes into account factors that are commonplace today, for example, enhanced communications technology and the increased mobility of individuals. The new Act expands Canada's capacity to extradite and respond to the growing problem of borderless crimes as well as war crimes and crimes against humanity. Among other things, the new *Extradition Act*:

- establishes clear procedures for the extradition process;

- provides human rights and procedural safeguards for the person whose extradition is sought;

-allows for the use of different forms of evidence that will facilitate extradition to the International Criminal Tribunals and foreign countries, particularly those with a different legal tradition;

-in addition to allowing Canada to extradite persons to states, allows for extradition to the International Criminal Tribunals for Rwanda and the former Yugoslavia;

-permits the use of video and audio link technology for the purpose of providing testimony from witnesses located in Canada or abroad.

Concurrently there were amendments made to the *Immigration Act* that address the issue of refugee claimants who are the subject of an extradition request.

CONCLUSION

Victims of wars, oppression and human rights violations will continue to flee to countries such as Canada in order to seek refugee status. Canada is proud of its record in granting protection to refugees.

Unfortunately, among these victims often come their persecutors, some of whom are war criminals or perpetrators of crimes against humanity. The challenge to be met by Canada and other like-minded countries is to ensure that the right balance is met in designing systems and processes to protect the legitimate refugee while ensuring that persons who have committed war crimes, crimes against humanity and other reprehensible acts are not only refused protection, but are dealt with the full force of the law. The government would like Canadians to feel assured that it has achieved the right balance and will continue to strive to ensure that these two important policy objectives are met.

Canada remains determined to apply all available remedies to guarantee that war criminals do not find safe haven in this country. The initiative has been a resounding success. In addition to addressing cases concerning those individuals who may have slipped through our security screening many years ago, we are applying those lessons learned to modern cases. Modern information management technology is being applied to a problem that has plagued many countries over the last century. Our experience has demonstrated that it is only through a coordinated government-wide approach that we can deal with the issue of the presence of war criminals in Canada.

SELECTED LEGAL PROVISIONS

Immigration Act

3. (**objectives**) – It is hereby declared that Canadian immigration policy and the rules and regulations made under this Act shall be designed and administered in such a manner as to promote the domestic and international interests of Canada recognizing the need

(i) to maintain and protect the health, safety, and good order of Canadian society;

19. (1) (**inadmissible persons**) – No person shall be granted admission who is a member of any of the following classes:

(j) persons who there are reasonable grounds to believe have committed an act or omission outside Canada that constituted a war crime or a crime against humanity within the meaning of subsection 7(3.76) of the *Criminal Code* and that, if it had been committed in Canada, would have constituted an offence against the laws of Canada in force at the time of the act or omission;

(l) persons who are or were senior members of or senior officials in the service of a government that is or was, in the opinion of the Minister, engaged in terrorism, systematic or gross human rights violations or war crimes or crimes against humanity within the meaning of subsection 7(3.76) of the *Criminal Code*, except persons who have satisfied the Minister that their admission would not be detrimental to the national interest.

(**Meaning of "Senior Members of or Senior Officials in the Service of a Government"**) – For the purposes of paragraph (1)(l) "senior members of or senior officials in the service of a government" means persons who, by virtue of the position they hold or have held, are or were able to exert a significant influence on the exercise of government power and, without limiting its generality, includes

(a) heads of state or government;

(b) members of the cabinet or governing council;

(c) senior advisors to persons described in paragraph (a) or (b);

(d) senior members of the public service;

(e) senior members of the military and of the intelligence and internal security apparatus;

(f) ambassadors and senior diplomatic officials; and
members of the judiciary.

27(2) (**Reports on Visitors and Other Persons**) – An immigration officer or a peace officer shall, unless the person has been arrested pursuant to subsection

103(2), forward a written report to the Deputy Minister setting out the details of any information in the possession of the immigration officer or peace officer indicating that a person in Canada, other than a Canadian citizen or permanent resident, is a person who

(g) came into Canada or remains in Canada with a false or improperly obtained passport, visa or other document pertaining to that person's admission or by reason of any fraudulent or improper means or misrepresentation of any material fact, whether exercised or made by himself or by any other person;

(i) ceased to be a Canadian citizen pursuant to subsection 10(1) of the Citizenship Act in the circumstances described in subsection 10(2) of that Act;

46.01(1) (**Access Criteria**) – A person who claims to be a Convention Refugee is not eligible to have the claim determined by the Refugee Division if the person (e) has been determined by an adjudicator to be

(ii) a person described in paragraph 19(1)(e), (f), (g), (j), (k), or (l) and the Minister is of the opinion that it would be contrary to the public interest to have the claim determined under this Act.

Schedule – Sections E and F of Article 1 of the United Nations Convention Relating to the Status of Refugees

The provisions of this Convention shall not apply to any person with respect to whom there are serious grounds for considering that:

(a) he has committed a crime against peace, a war crime, or a crime against humanity as defined in the international instruments drawn up to make provision in respect of such crimes;

Citizenship Act

10.(1)(Order in Cases of Fraud) – Subject to section 18 but notwithstanding any other section of this Act, where the Governor in Council, on a report from the Minister, is satisfied that any person has obtained, retained, renounced or resumed citizenship under this Act by false representation or fraud or by knowingly concealing material circumstances,

(a) the person ceases to be a citizen, or

(b) the renunciation of citizenship by the person shall be deemed to have had no effect, as of such date as may be fixed by order of the Governor in Council with respect thereto.

(2) (Presumption) – A person shall be deemed to have obtained citizenship by false representation or fraud or by knowingly concealing material circumstances if the person was lawfully admitted to Canada for permanent residence by false representation or fraud or by knowingly concealing material circumstances and, because of that admission, the person subsequently obtained citizenship.

18.(1) (**Notice to person in respect of revocation**) – The Minister shall not make a report under section 10 unless the Minister has given notice of his intention to do so to the person in respect of whom the report is to be made and (a) that person does not, within thirty days after the day on which the notice is sent, request that the Minister refer the case to the Court (Federal Court, Trial Division); or (b) that person does so request and the Court decides that the person has obtained, retained, renounced or resumed citizenship by false representation or fraud or by knowingly concealing material circumstances.

(2) (**Nature of Notice**) – The notice referred to in subsection (1) shall state that the person in respect of whom the report is to be made may, within thirty days after the day on which the notice is sent to him, request that the Minister refer the case to the Court, and such notice is sufficient if it is sent by registered mail to the person at his latest known address.

(3) (**Decision Final**) – A decision of the Court made under subsection (1) is final and, notwithstanding any other Act of Parliament, no appeal lies therefrom.

22. (1) (**Prohibition**) Notwithstanding anything in this Act, a person shall not be granted citizenship under section 5 or subsection 11(1) or administered the oath of citizenship

(c) while the person is under investigation by the Minister of Justice, the Royal Canadian Mounted Police or the Canadian Security Intelligence Service, or is charged with, on trial for, subject to or a party to an appeal relating to, an act or omission referred to in subsection 7(3.71) of the *Criminal Code*;

(d) if the person has been convicted of an offence in respect of an act or omission referred to in subsection 7(3.71) of the *Criminal Code*.

GLOSSARY OF TERMS

Crimes against Humanity

Includes crimes such as murder, extermination, enslavement, torture and any other inhumane act committed against civilians, in a widespread or systematic manner, whether or not the country is in a state of war, and regardless if the act is in violation of the territorial law in force at the time. The acts may have been committed by state officials or private individuals, and against their own nationals or nationals of other states.

Genocide

The deliberate and systematic destruction, in whole or in part, of a national, ethnic, racial or religious group, whether committed in times of peace or in times of war, by state officials or private individuals.

War Crimes

Criminal acts committed during international armed conflicts (war between states) and civil wars, which violate the rules of war as defined by international law. These acts include the ill-treatment of civilian populations within occupied territories, the violation and exploitation of individuals and private property, and the torture and execution of prisoners.

Complicity

Active membership in the organization responsible for committing proscribed atrocities is not required. A person is considered "complicit" if, while aware of the acts committed, the person contributes, directly or indirectly, to their occurrence.

APPENDIX C

REGIMES DESIGNATED PURSUANT TO SECTION 19(1)(L) OF THE IMMIGRATION ACT

designated 16 June 1993: the Bosnian Serb regime between 27 March 1992 until 10 October 1996;

designated 12 October 1993: the Siad Barré regime in Somalia between 1969 and 1991;

designated 8 April 1994: the former military governments in Haiti between 1971 and 1986, and between 1991 and 1994 except the period August -December 1993;

designated 21 October 1994: the former Marxist regimes of Afghanistan between 1978 and 1992;

designated 3 September 1996: the governments of Ahmed Hassan Al-Bakr and Saddam Hussein in power since 1968;

designated 27 April 1998: the government of Rwanda under President Habyarimana between October 1990 and April 1994, as well as the interim government in powers between April 1994 and July 1994;

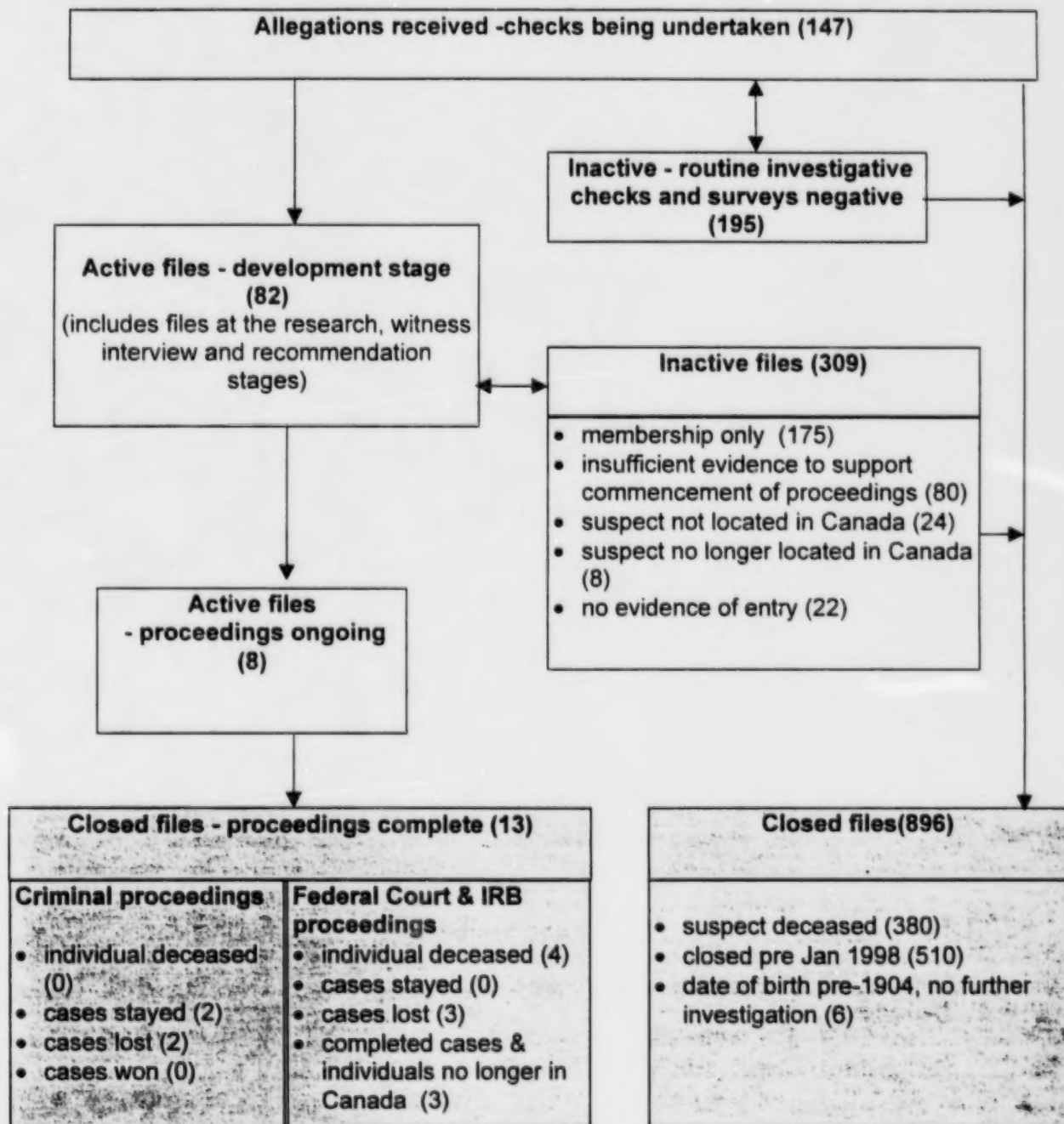
designated 30 June 1999: the governments of Federal Republic of Yugoslavia and the Republic of Serbia (Milosevic) since February 28, 1998.

APPENDIX D

WORLD WAR TWO CASES - INVENTORY

Category	Sub-Total	Total
Allegations:		
Allegation received, initial checks and surveys being undertaken		147
Active Files		
Active files - development stage		82
Active files - proceedings ongoing (Federal Court & Immigration and Refugee Board)		8
Inactive files		
a) membership only	175	
b) insufficient evidence to support commencement of proceedings	80	
c) suspect not located in Canada	24	
d) suspect no longer located in Canada	8	
e) no evidence of entry	<u>22</u>	
		309
Total:		
Inactive files - routine investigative checks and surveys negative		195
I. Closed files		
a) suspects deceased	380	
b) date of birth pre-1904, no further investigation	6	
c) closed prior to 1998	<u>510</u>	
		896
Total:		
II. Closed files		
a) Criminal Proceedings (pre- 1995)		
a.a) individuals deceased	0	
a.b) cases stayed	2	
a.c) cases lost	2	
a.d) cases won	0	
b) Federal Court and/or Immigration & Refugee Board Proceedings		
b.a) individuals deceased	4	
b.b) cases stayed	0	
b.c) cases lost	3	
b.d) completed cases and/or individuals no longer in Canada	<u>3</u>	
		14
Total of Closed Files II:		<u>14</u>
Total number of individuals listed in inventory to date		1,651

WORLD WAR TWO CASES – INVENTORY FLOW CHART (total 1651)



APPENDIX E

MODERN-DAY WAR CRIMES IMMIGRATION CASES 1999-2000

Immigration cases (overseas)

Cases under investigation	125	(45)
Immigrant cases refused 19(1)(j) or (l)	107	(14)
Visitor cases refused 19(1)(j) or (l)	111	(7)
Cases withdrawn with 19(1)(j) or (l) allegations	20	(0)
Cases refused other grounds	343	(286)
Cases with visas issued after 19(1)(j) or (l) investigation	302	(0)
Total cases overseas	1,008	(352)

Refugee claimant cases (in Canada)

Cases under investigation by CIC	363	(9)
Cases with insufficient evidence to go to the CRDD	1,303	(1,045)
Cases in which Minister Intervened	127	(58)
Exclusions by CRDD	35	(25)
Cases found not to be refugees for other reasons	15	(18)
Cases not excluded and found to be refugees	11	(13)
Cases withdrawn from CRDD or abandoned	12	(8)
Total refugee claimant cases in Canada	1,866	(1,176)

Immigration cases (in Canada)

Cases under investigation by CIC	135	(71)
Cases with insufficient evidence to warrant further action	13	(5)
Cases pending before an adjudicator 19(1)(j) or (l)	16	(12)
Cases described by an adjudicator 19(1)(j) or (l)	0	(3)
Cases not described by an adjudicator 19(1)(j) or (l)	1	(1)
Total immigrant cases in Canada	165	(92)

TOTAL CASES EXAMINED (Canada and overseas) 3,039 (1,620)

Persons removed from Canada (refugees and immigrants) 38* (27)

*This number includes one person who died in Canada before removal.
The numbers in brackets are the data from the previous fiscal year.

APPENDIX F

MODERN-DAY WAR CRIMES IMMIGRATION CASES - CUMULATIVE

Immigration cases (overseas)

Cases under investigation	221
Immigrant cases refused 19(1)(j) or (l)	130
Visitor cases refused 19(1)(j) or (l)	127
Cases withdrawn	20
Cases refused other grounds	645
Cases with visa issued after 19(1)(j) or (l) investigation	302
Total cases overseas.	1,445

Refugee claimant cases (in Canada)

Cases under investigation by CIC	375
Cases with insufficient evidence to go to the CRDD	2,351
Cases in which Minister Intervened	209
Exclusions by CRDD	225
Cases found not to be refugees for other reasons	78
Cases not excluded and found to be refugees	36
Cases withdrawn from CRDD or abandoned	41
Total refugee claimant cases in Canada.	3,315

Immigration cases (in Canada)

Cases under investigation by CIC	288
Cases with insufficient evidence to warrant further action	30
Cases pending before an adjudicator 19(1)(j) or (l).	34
Cases described by an adjudicator 19(1)(j) or (l)	16
Cases not described by an adjudicator 19(1)(j) or (l)	8
Total immigrant cases in Canada	376

TOTAL CASES EXAMINED (Canada and overseas) 5,136

Persons removed from Canada (refugees and immigrants) 145*

*This number includes one person who died in Canada before removal.

SELECTED CASE SUMMARIES

Person 1 – colonel in Croatian army between January 1992 and November 1993, during which time he led a special commando unit at the front in the Croatian-Serbian war; was present during time that atrocities were committed during ethnic cleansing in the Siroki Bjreg area. He was excluded from the refugee determination process in May 1997 and removed under escort to Croatia on June 28, 1999.

Antonio, Jaime – member of the New People's Army (NPA) in the Philippines between 1979 and 1982. The NPA is known to have been involved in crimes against humanity when targeting civilians in their campaign against the government of the Philippines. He was excluded from the refugee determination process in June 1993 because he killed four persons on behalf of the NPA. He was removed to the Philippines on August 4, 1999.

Ramos, Jose Leonel – member of the Honduran army between 1974 and 1991. Several of these years were spent as a member of the Cobra death squad, an elite counter insurgency group with a history of torture and assassinations. He was excluded from the refugee determination process in September 1999 for being complicit in numerous acts of crimes against humanity such as torture and flagrant mistreatment of detainees. He was removed under escort to Honduras on October 6, 1999.

Person 2 – member of the armed forces and a guard in the national prison in Haiti. He was excluded from the refugee determination process because of his participation in mistreatment, including torture, of prisoners in July 1999. Removed to Haiti on October 6, 1999.

Pequeno, Manuel (aka Maphanga, Eddie; aka De Caires, Flavio; aka Torres, Otilio) – member of the State Security Police in Angola and secret agent for FLEC, a terrorist organization dedicated to the independence of the Cabinda province in Angola. He claimed refugee status in May 1998 but failed to show for his refugee hearing in January 1999. He unsuccessfully tried to claim refugee status under another name in February 1999. An attempt was made to remove him under escort to South Africa in that same month but he was returned to Canada. In april 1999 he tried to revive his original refugee claim but this was refused by the Immigration and Refugee Board, a decision which was upheld by the Federal Court in October 1999. He was removed under escort to Angola on October 16, 1999.

Mayorga, Gonzales - member of the National Police of Peru, as well as a member of the group Police Investigations of Peru (PIP), the latter an organization known for its human rights violations. Excluded from refugee determination in February 1999. Access to the Federal court denied in May 1999 and removed to Peru on December 22, 1999.

Kiared, Mohammed – inspector with the Algerian police between 1986 and 1993 during which time he had been a personal and knowing participant in torture. He was excluded for the first time from the refugee determination process in July 1994 but because of irregularities in the process the Federal Court, Trial Division, referred the matter back to the Convention Refugee Division of the Immigration and Refugee Board for a new hearing. He was excluded again in July 1997, denied access to the Federal Court in August 1998 and removed under escort to Algeria on January 25, 2000.

Tavousi, Ghahnavieh - member of the "Basij" a volunteer force under the command of the Revolutionary Guard in Iran which has been involved in crimes against humanity. He was excluded from the refugee determination process on and denied access to the Federal Court in March 1997. He applied for immigrant status but was refused in January 2000 because of his involvement in crimes against humanity. He was removed under escort to Iran on March 1, 2000.

Person 3 – member of the Securitate, a Romanian government security agency during the Ceaucescu regime, known for being responsible for torture and extra-judicial killings of opponents of the regime. Excluded from refugee determination in October 1996 and removed to Romania on March 24, 2000.



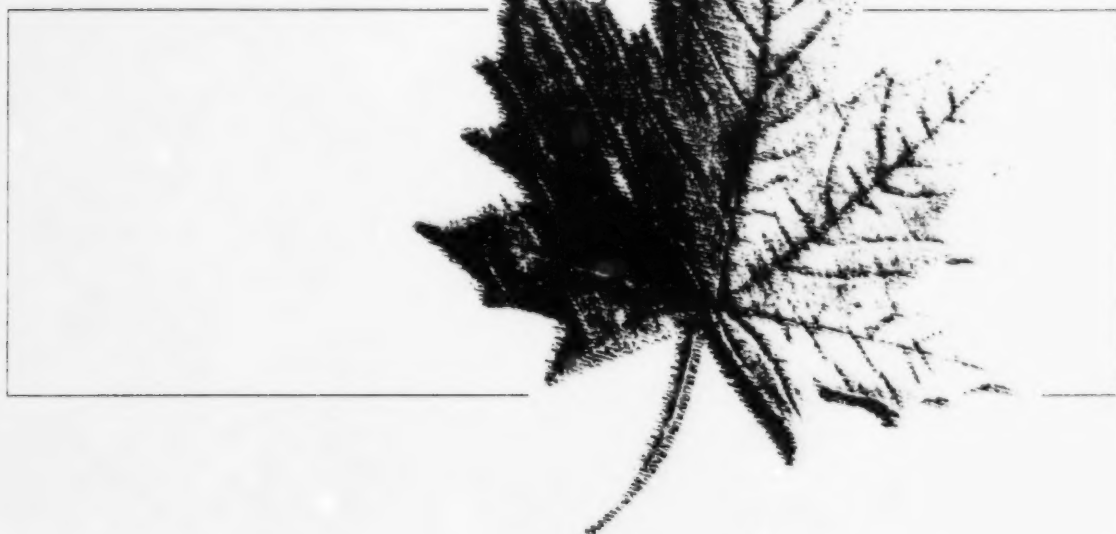
Gouvernement
du Canada

Government
of Canada

3^e Rapport annuel

Programme canadien sur les crimes de guerre

1999-2000



Ministère de la Justice

Ministère de la Citoyenneté et de l'Immigration

Canada



PROGRAMME CANADIEN SUR LES CRIMES DE GUERRE RAPPORT ANNUEL 1999-2000

Table des matières

INTRODUCTION	2
CONTEXTE	3
Cas de la Seconde Guerre mondiale	3
Crimes de guerre contemporains	4
Approche renouvelée en 1998	6
ENSEMBLE DES ACTIVITÉS DU PROGRAMME	8
Groupe interministériel des opérations	8
Ministère de la Justice	9
GRC	11
Ministère de la Citoyenneté et de l'Immigration	12
ACTIVITÉS MENÉES AU COURS DE L'EXERCICE 1999-2000	14
Évacuation des réfugiés kosovars	14
Régimes désignés comme ayant participé à des violations graves des droits de la personne	15
Formation	15
Nouveaux cas de crimes de guerre contemporains	16
Nouveaux cas liés à la Seconde Guerre mondiale	17
Affaires en cours liées à la Seconde Guerre mondiale	18
Système de gestion des dossiers du ministère de la Justice	18
Sensibilisation	19
INITIATIVES LÉGISLATIVES	22
<i>Loi sur les crimes contre l'humanité et les crimes de guerre (projet de loi C-19)</i>	22
<i>Loi sur la citoyenneté</i>	23
<i>Loi sur l'immigration et la protection des réfugiés (projet de loi C-31)</i>	23
<i>Loi sur l'extradition</i>	24
CONCLUSION	25
ANNEXE A - QUELQUES DISPOSITIONS LÉGISLATIVES	26
ANNEXE B - GLOSSAIRE	29
ANNEXE C - RÉGIMES DÉSIGNÉS CONFORMÉMENT AU PARAGRAPHE 19 (1)l) DE LA <i>LOI SUR L'IMMIGRATION</i>	30
ANNEXE D - CAS DE CRIMINELS DE LA SECONDE GUERRE MONDIALE	31
DIAGRAMME - CAS DE LA SECONDE GUERRE MONDIALE	33
ANNEXE E - CRIMINELS DE GUERRE CONTEMPORAINS - 1999-2000	34
ANNEXE F - CRIMINELS DE GUERRE CONTEMPORAINS - CUMULATIF	36
ANNEXE G - RÉSUMÉS DE CAS	37

INTRODUCTION

Au cours des dernières années, le gouvernement du Canada a pris des mesures importantes pour s'assurer que notre pays ne donne pas asile aux criminels de guerre. Le message est clair. Les personnes qui ont commis un crime de guerre, un crime contre l'humanité ou un autre acte répréhensible en temps de conflit, quel que soit le moment ou le lieu où le crime a été perpétré, ne sont pas les bienvenues au Canada.

En qualité de membre responsable de la communauté internationale, le gouvernement canadien considère son programme concernant les crimes de guerre comme une priorité. Il a donc affecté des ressources au ministère de la Justice, au ministère de la Citoyenneté et de l'Immigration et à la GRC pour qu'ils puissent enquêter, engager des procédures judiciaires et expulser ces personnes du Canada. Les trois organisations conjuguent leurs efforts pour que la stratégie d'exécution de la loi la plus efficace soit appliquée dans chacun des cas.

La réputation du Canada en tant que société fondée sur la primauté du droit est chère à tous les Canadiens et respectée partout dans le monde. Nous tirons une grande fierté de notre rôle de chef de file mondial dans la protection des droits de la personne. Par conséquent, nous avons participé de façon active aux tribunes internationales qui appuient les Tribunaux pénaux internationaux pour le Rwanda et l'ex-Yougoslavie, ainsi qu'à l'établissement de la Cour pénale internationale chargée de poursuivre les criminels de guerre et à la ratification du *Statut de Rome de la Cour pénale internationale*.

Le gouvernement du Canada a l'intention de rendre possible, dans le cadre du programme concernant les crimes de guerre, la prise de mesures contre les personnes soupçonnées d'avoir commis des crimes de guerre ou des crimes contre l'humanité en utilisant celui des six outils complémentaires qui convient le mieux : extradition, transfert vers les tribunaux internationaux, exclusion de la protection accordée aux réfugiés, expulsion et procédure de dénaturalisation, refus d'accès au Canada et poursuites criminelles au pays.

La production et la distribution d'un rapport public annuel sur le programme concernant les crimes de guerre prouvent l'engagement du Canada à refuser de donner asile aux criminels de guerre. Ce troisième rapport fournit des renseignements concernant le programme, précise les ressources prévues pour atteindre les objectifs du gouvernement et offre un aperçu des activités et des réalisations de l'exercice financier 1999-2000.

CONTEXTE

Cas de la Seconde Guerre mondiale

Après la Seconde Guerre mondiale, d'importants mouvements migratoires se sont traduits par l'admission au Canada de personnes qui ont ensuite été soupçonnées d'avoir commis des crimes de guerre et des crimes contre l'humanité. En 1985, le gouvernement a créé la Commission Deschênes, commission d'enquête sur les crimes de guerre qui a dressé trois listes de suspects comptant au total 883 noms. La principale recommandation du juge Deschênes prévoyait l'octroi, à la GRC et au ministère de la Justice, du mandat de faire enquête sur ces suspects.

En mars 1987, le gouvernement a réagi au rapport de la Commission Deschênes en annonçant que les personnes présumées avoir commis des crimes de guerre ou des crimes contre l'humanité feraient l'objet de poursuites criminelles ou qu'on révoquerait leur citoyenneté et qu'on les expulserait. Comme les recherches nécessaires pour enquêter et préparer ces causes en vue de poursuites sont très spécialisées et très intenses, le ministère de la Justice a créé une Section des crimes contre l'humanité et des crimes de guerre (Section des crimes de guerre du ministère de la Justice). La Section des enquêtes sur les crimes de guerre et les affaires spéciales de la GRC, créée en 1985 pour aider la Commission Deschênes et qui porte maintenant le nom d'Unité des crimes de guerre/de l'immigration et des passeports, a poursuivi ses enquêtes sur toutes les personnes soupçonnées d'avoir commis ce type de crimes.

Pour renforcer les mesures législatives entourant l'immigration, la *Loi sur l'immigration* a été modifiée en octobre 1997 pour créer un nouveau motif de non-admissibilité des personnes dont on a de bonnes raisons de croire qu'elles ont commis des crimes de guerre ou des crimes contre l'humanité.

Au début du programme, il a fallu négocier des ententes avec plusieurs pays afin d'avoir accès à leurs archives et d'avoir la permission de communiquer avec des témoins probables et de les interroger, de façon informelle ou dans le cadre de protocoles d'ententes officielles. Des historiens, des enquêteurs de la GRC et des conseillers juridiques du ministère de la Justice se sont rendus à l'étranger pour consulter les archives, identifier des témoins potentiels et effectuer des entrevues afin de pousser plus loin leur enquête.

De 1987 à 1992, après des enquêtes approfondies, des accusations ont été portées en vertu du *Code criminel* dans quatre cas. Il n'y a pas eu de condamnation. La Couronne a porté en appel l'acquiescement d'Imre Finta devant la Cour suprême du Canada. En 1994, la Cour suprême a maintenu l'acquiescement, et il est devenu clair qu'il serait impossible de poursuivre d'autres

personnes en vertu des dispositions du *Code criminel* ayant cours à ce moment-là.

Pendant la même période, des démarches ont été entreprises en vue de la révocation de la citoyenneté et de l'expulsion de Jacob Luitjens en vertu de *la Loi sur l'immigration*. Les procédures ont abouti à l'expulsion de Luitjens aux Pays-Bas, où il a immédiatement été incarcéré en vertu d'une condamnation antérieure de collaboration.

En janvier 1995, le gouvernement annonçait qu'il changerait sa façon de traiter les cas de criminels de guerre, optant pour la révocation de la citoyenneté plutôt que pour les poursuites au criminel. Dans les faits, cela signifiait que le gouvernement n'avait plus à prouver que l'intéressé était un « criminel de guerre », mais qu'il devait plutôt prouver qu'il était entré au Canada et (ou) avait obtenu la citoyenneté en faisant une déclaration trompeuse, par des moyens frauduleux ou en cachant des faits importants. Grâce à ce nouveau processus, 1 651 cas ont été examinés par la Section des crimes de guerre du ministère de la Justice afin que l'on puisse déterminer les cas dans lesquels il y avait lieu d'amorcer des procédures.

Le gouvernement n'engagera des poursuites que dans les cas où il possède une preuve de complicité dans les crimes de guerre ou dans les crimes contre l'humanité. On considère qu'une personne est complice si, tout en sachant que des crimes de guerre ou des crimes contre l'humanité ont été commis, elle a contribué directement ou indirectement à leur perpétration. Il n'est pas nécessaire d'avoir été un membre actif de l'organisation responsable des atrocités. À titre d'exemple de complicité, notons le fait d'avoir été le gardien d'un site d'exécutions d'êtres humains sans avoir agi soi-même comme bourreau. De plus, une personne peut être considérée comme complice si elle a été membre d'une organisation à un moment où celle-ci s'est rendue coupable d'atrocités comme l'exécution de civils.

Malgré ce changement de cap, on envisage quand même les poursuites criminelles en plus des procédures de révocation. La position du gouvernement est la suivante : lorsqu'il y a allégation de complicité dans la commission d'un crime de guerre ou d'un crime contre l'humanité, la révocation de la citoyenneté et l'expulsion constituent une solution appropriée. La Cour fédérale du Canada souligne que ce processus « ne diminue nullement le droit de l'intimé à un traitement équitable qui respecte strictement les principes de justice naturelle ».

Crimes de guerre contemporains

À la fin des années 1980, le problème des crimes de guerre contemporains et des crimes contre l'humanité est devenu plus aigu. Les bouleversements politiques, les conflits ethniques internes, le règlement de différends historiques

de même que les activités d'extrémistes religieux ou nationalistes en Amérique latine, en Afrique et au Moyen-Orient ont provoqué des vagues considérables de demandeurs du statut de réfugié. Parmi ces demandeurs, se trouvaient un petit nombre de personnes soupçonnées d'avoir participé à des crimes de guerre ou à des crimes contre l'humanité.

En tant que signataire de la *Convention des Nations Unies de 1951 relative au statut des réfugiés*, le Canada s'est engagé à offrir une protection aux personnes qui craignent d'être victimes de persécution, au sens de la Convention. Ainsi, les personnes qui revendiquent le statut de réfugié ne sont pas renvoyées dans le pays où elles ont été persécutées. Par ailleurs, la Convention maintient que ceux qui ont commis des crimes contre la paix, des crimes de guerre ou des crimes contre l'humanité n'ont pas droit à cette protection. En janvier 1989, la *Loi sur l'immigration* a été modifiée pour que puissent être exclues du processus de détermination du statut de réfugié les personnes dont on a des raisons fondées de croire qu'elles ont été complices de crimes contre l'humanité. En plus de refuser à ces diverses personnes la protection de la Convention, cette exclusion a pour effet de réduire le délai requis avant leur expulsion du Canada.

En février 1993, un certain nombre de changements ont été apportés à la *Loi sur l'immigration* afin que les catégories de non-admissibilité pour des motifs non criminels soient harmonisés avec les faits nouveaux au Canada et à l'échelle internationale, qui s'étaient produits dans ce domaine. Parmi ces modifications, notons une disposition qui interdisait l'admission au Canada des hauts dirigeants de régimes désignés par le ministre de la Citoyenneté et de l'Immigration comme ayant participé à du terrorisme, à des violations des droits de la personne, à des crimes contre l'humanité systématiques ou graves. Cette disposition a été préparée en réaction à la demande d'immigration que l'ambassadeur d'Irak avait présentée aux États-Unis et qui avait été acceptée. À ce moment, les motifs de non-admissibilité qui existaient pouvaient être utilisés pour refuser l'admission à des personnes qui avaient été directement impliquées dans des crimes contre l'humanité. Toutefois, les personnes qui faisaient partie du gouvernement et qui ne participaient pas physiquement à la violation des droits de la personne, mais qui avaient pris part aux décisions ayant mené à la perpétration des atrocités, n'étaient pas visées par la *Loi sur l'immigration*.

Une autre modification apportée à la Loi nous donne le pouvoir de refuser aux personnes décrites comme étant des criminels de guerre ou des membres des régimes désignés de revendiquer le statut de réfugié si le ministre croit qu'il serait contraire à l'intérêt public que la revendication du statut de réfugié d'une telle personne soit entendue. Cette situation se présente pendant une enquête en matière d'immigration lorsque la personne se présente devant un arbitre afin qu'il détermine si elle est admissible au Canada, que ce soit pour y séjourner temporairement ou y rester.

En mai 1997, des modifications ont été apportées au règlement régissant la catégorie des demandeurs non reconnus du statut de réfugié au Canada et la catégorie des immigrants visés par une mesure de renvoi à exécution différée. Ces modifications ont empêché les personnes qui avaient été exclues en vertu de la division 1F(A) de la Convention d'avoir accès à une révision de leur cas pour des motifs humanitaires avant leur renvoi.

Comme les problèmes liés à l'entrée des criminels de guerre contemporains sont devenus plus nombreux et plus complexes, il est devenu évident qu'un système amélioré était nécessaire pour identifier et trier les personnes visées. En avril 1996, trois employés ont été affectés à la nouvelle Section des crimes de guerre contemporains de Citoyenneté et Immigration Canada. En raison du nombre de plus en plus important de cas et du manque d'infrastructures de soutien, il est évident que cette unité avait besoin de plus de ressources. Au même moment, des inquiétudes ont été soulevées concernant l'augmentation du nombre de personnes se trouvant au Canada et dont le dossier n'était pas été traité rapidement. On a donc reconnu que l'identification initiale des cas de crimes de guerre contemporains au tout début du processus d'immigration constituerait la meilleure stratégie. Une détection précoce, particulièrement par un examen minutieux des visas à l'étranger, s'est révélée considérablement plus efficace et efficiente que des démarches pour expulser les personnes une fois qu'elles sont entrées au Canada.

Approche renouvelée en 1998

À l'automne de 1997, le gouvernement a fait l'examen de son Programme concernant les crimes de guerre. Dans un communiqué de presse datant du 21 juillet 1998, on annonçait les mesures suivantes pour en accroître l'efficacité :

- la mise en oeuvre d'une initiative gouvernementale qui met l'accent sur une coordination interministérielle accrue et sur la coopération dans des domaines comme l'établissement de l'ordre de priorité des cas, le respect des obligations internationales, les communications ainsi que l'échange d'information et de compétences; ces mesures faciliteraient la réalisation des initiatives ayant trait aux crimes de la Seconde Guerre mondiale et aux crimes de guerre contemporains;
- des améliorations substantielles à la composante des crimes de guerre contemporains afin de renforcer les activités d'exécution de la loi en mettant davantage l'accent sur la prévention;
- au cours des trois prochaines années, on commencerait le traitement de 14 cas supplémentaires de la Seconde Guerre mondiale et on poursuivrait la préparation d'autres cas;
- un montant total de 46,8 millions de dollars serait affecté à ces questions au cours des trois prochaines années, après quoi le gouvernement examinerait les réalisations du programme avant de déterminer les fonds

nécessaires pour les années futures. Pour que cet examen des réalisations soit exhaustif, un cadre d'évaluation du programme serait élaboré en 1998-1999, et une évaluation complète du programme aurait lieu en 2000-2001.

Voici la répartition des ressources entre les trois ministères au cours des trois dernières années :

- le ministère de la Justice a reçu 16,5 millions de dollars pour intenter, au nom de CIC, des poursuites à l'égard des 14 nouveaux cas de la Seconde Guerre mondiale et de nouveaux cas contemporains (5,038 M\$ la première année, 5,739 M\$ la deuxième et 5,739 M\$ la troisième);
- 28,2 millions de dollars ont été accordés au ministère de la Citoyenneté et de l'Immigration pour augmenter sa capacité de prévention dans les bureaux à l'étranger, pour améliorer le traitement des cas au Canada et pour renforcer le soutien au programme concernant les crimes de guerre (6,813 M\$ la première année, 12,245 M\$ la deuxième et 9,179 M\$ la troisième);
- la GRC a obtenu 2 millions de dollars pour enquêter sur les cas « contemporains » de poursuites criminelles (682 000 \$ pour chacune de ces trois années).

Après l'annonce du gouvernement, un certain nombre d'initiatives ont été mises en oeuvre pour le reste de l'exercice 1998-1999.

Une partie considérable des ressources affectées à CIC (7 à 8 millions de dollars) a été engagée pour développer une vaste infrastructure de technologies de l'information (TI) chargée de soutenir l'information et la recherche sur toutes les composantes du programme ainsi que la compilation de statistiques sur le rendement et les résultats pour les rapports de gestion. Ces rapports sont essentiels pour pouvoir fournir des données d'évaluation et de gestion du programme au Conseil du Trésor, à la haute direction de CIC et aux unités des crimes de guerre ministérielles dans le monde entier.

Cette infrastructure doit permettre à CIC de gérer et d'extraire l'information relative aux cas de crime de guerre contemporain et de crime contre l'humanité, et de stocker dans un fichier de référence des renseignements particuliers sur ces types de crimes. Tous les agents d'immigration en service au Canada et à l'étranger auront accès aux systèmes qui composent cette infrastructure, et ces systèmes les aideront à empêcher l'entrée au Canada des auteurs de crimes de guerre et de crimes contre l'humanité, à identifier ces criminels et à faire des recherches au sujet de ces cas ainsi qu'à élaborer des systèmes de suivi et de recherche pour faciliter les enquêtes. Grâce à ces systèmes, le Ministère sera en mesure de suivre les cas tout au long des processus d'arbitrage et judiciaire afin que le renvoi ait lieu aussitôt que la loi l'autorise.

L'effectif de la Section des crimes de guerre contemporains au sein du ministère de la Citoyenneté et de l'Immigration a été porté à 12 personnes. Cela a permis d'élargir le mandat de l'Unité afin d'y inclure la gestion stratégique des cas de crimes de guerre contemporains, ce qui englobe l'élaboration d'une fonction de recherche, l'amélioration de la capacité d'analyse et de soutien au profit des bureaux locaux, la capacité d'obtenir des conseils juridiques à l'interne, la mise au point d'un soutien opérationnel en vue d'un système de suivi informatisé et la création d'un service de renseignement ayant le mandat d'acquérir une expertise particulière sur le sujet des crimes de guerre contemporains. On a préparé des notes de service sur les opérations bien détaillées à l'intention des agents d'immigration afin qu'ils puissent assurer une application adéquate des dispositions pertinentes de la Loi, et on a préparé un programme de formation portant précisément sur les crimes de guerre.

Des ressources ont été déployées dans les bureaux locaux de Citoyenneté et Immigration au Canada afin de permettre la création de services régionaux des crimes de guerre à Vancouver, à Toronto, à Montréal, à Halifax, à Winnipeg et au Centre de traitement des demandes de Vegreville. Des ressources ont également été stratégiquement déployées dans les principaux bureaux à l'étranger afin de renforcer leur capacité d'identifier et de refuser les demandeurs de visas susceptibles d'avoir été impliqués dans des crimes de guerre, et aussi pour resserrer les liens avec les gouvernements étrangers et d'autres sources sur la question des crimes de guerre.

ENSEMBLE DES ACTIVITÉS DU PROGRAMME

Groupe interministériel des opérations

Le Groupe interministériel des opérations, créé en 1998, permet au ministère de la Citoyenneté et de l'Immigration, au ministère de la Justice et à la GRC de coordonner toutes les opérations liées aux crimes de guerre entreprises par le gouvernement du Canada. Un des buts visés est de s'assurer que le Canada respecte ses obligations internationales. On entend par obligations internationales les enquêtes, les poursuites et l'extradition des criminels de guerre de même que la collaboration avec les deux tribunaux internationaux mis sur pied à cette fin, c'est-à-dire le Tribunal pénal international pour l'ex-Yougoslavie (TPIY) et le Tribunal pénal international pour le Rwanda (TPIR).

Cette coordination s'effectue à plusieurs niveaux allant de la discussion et de la mise en place, par les trois ministères, d'objectifs communs liés aux politiques jusqu'à une collaboration adéquate dans le travail quotidien. Les principales fonctions du Groupe interministériel des opérations dans ce contexte ont consisté à diriger les cas vers le ministère qui pourrait le mieux s'en occuper.

Le Groupe interministériel des opérations s'assure que le gouvernement du Canada traite de façon adéquate les allégations de crimes de guerre et de crimes contre l'humanité visant des citoyens canadiens ou d'autres personnes vivant au Canada. Afin de respecter cet objectif, la GRC et le ministère de la Justice enquêtent sur les allégations concernant des actes répréhensibles qui pourraient mener à des poursuites criminelles ou à une révocation de la citoyenneté tandis que CIC a recours aux mécanismes que prévoit la *Loi sur l'immigration*.

En décembre 1999, le Groupe interministériel des opérations a commencé à examiner toutes les allégations contre les personnes ayant participé à des génocides, des crimes de guerre et des crimes contre l'humanité. Plus de 800 dossiers ont été examinés, dont la plupart étaient des dossiers actifs de CIC. Par suite de cet examen, des dossiers ont été ouverts par la Section des crimes de guerre du ministère de la Justice pour toutes les allégations de génocide et de crimes de guerre perpétrés pendant des conflits armés internationaux, la plupart pendant les conflits yougoslave et rwandais, et pour les allégations les plus graves de crimes contre l'humanité. Environ 10 % des dossiers examinés ont été classés dans ces catégories. On effectuera un examen régulier pour étudier les nouveaux dossiers qui ont été ouverts par CIC ou qui ont été signalés à la GRC et à la Section des crimes de guerre du ministère de la Justice.

Le Groupe interministériel des opérations se rencontre régulièrement. Il y a une rotation annuelle au poste de président du groupe.

Ministère de la Justice

La Section des crimes de guerre du ministère de la Justice est située à Ottawa et compte dix avocats, cinq historiens et deux techniciens juridiques, un groupe de soutien historique, des adjoints juridiques et des commis. De plus, des conseillers juridiques des bureaux régionaux sont affectés à des cas spécifiques pour intenter des procès. De plus, en cas de besoin, on a recours à des consultants externes et à des historiens engagés à contrat. La Section s'emploie surtout à enquêter sur les allégations qui pourraient mener à des poursuites criminelles, ou à la révocation de la citoyenneté, ainsi qu'au renvoi, en collaboration avec Citoyenneté et Immigration Canada.

Actuellement, la charge de travail de la Section se compose de nombreux dossiers contemporains et de 82 dossiers concernant la Seconde Guerre mondiale. En outre, des vérifications initiales ont été entreprises pour environ 147 autres dossiers concernant la Seconde Guerre mondiale. Les dossiers deviendront actifs ou inactifs en fonction de ces vérifications. Il faut beaucoup de travail pour faire enquête et préparer chaque dossier. Le temps écoulé fait aussi en sorte qu'il est de plus en plus difficile d'obtenir des preuves admissibles qui

permettraient à la Section d'intenter des poursuites pour ce qui est de la Seconde Guerre mondiale, mais toutes ces difficultés n'empêchent pas la Section de poursuivre activement ses enquêtes à cet égard.

Depuis 1995, des procédures de révocation et d'expulsion ont été entamées dans 17 cas. Quatre cas de révocation sont actuellement étudiés par la Cour fédérale du Canada (Fast, Obodzinsky, Odynsky, Baumgartner). Le gouvernement a obtenu gain de cause dans quatre cas présentés à la Cour fédérale du Canada (Bogutin, Katriuk, Kisluk et Oberlander). Dans deux autres (Csatary, Maciukas), les répondants n'ont pas contesté les procédures et ont quitté le pays. Dans trois cas, les poursuites devant la Cour fédérale du Canada ont été gagnées (Vitols, Dueck et Podins). La Commission de l'immigration et du statut de réfugié étudie actuellement un autre cas (Nebel). Par ailleurs, dans quatre cas, les accusés sont décédés pendant les procédures judiciaires (Bogutin, Kenstavicius, Tobiass et Nemsila).

Le tableau ci-dessous résume les procédures de dénaturalisation et d'expulsion des criminels de la Seconde Guerre mondiale entreprises par la Section. Vous trouverez plus de détails à l'annexe D.

Révocation

- | | | |
|--|---|--|
| ♦ Cas actuellement déferés à la Cour fédérale | 3 | (Baumgartner, Fast, Obodzinsky) |
| ♦ En attente d'une décision de la Cour fédérale | 1 | (Odynsky) |
| ♦ Décisions favorables au ministère de la Citoyenneté et de l'Immigration rendues par la Cour fédérale depuis 1995 | 4 | (Bogutin, Katriuk, Kisluk, Oberlander) |

Expulsion

- | | | |
|--|---|---------|
| ♦ Résident permanent -- actuellement devant la Section d'arbitrage, Commission de l'immigration et du statut de réfugié (enquête de l'Immigration) | 1 | (Nebel) |
|--|---|---------|

Cas réglés de la Seconde Guerre mondiale

- | | | |
|--|---|---|
| ♦ Expulsion ou départ volontaire du Canada | 2 | (Csatary, Maciukas) |
| ♦ Procédures suspendues à la suite d'une défense réussie de l'intimé | 3 | (Dueck, Podins, Vitols) |
| ♦ Personnes décédées pendant les procédures | 4 | (Kenstavicius, Tobiass, Nemsila et Bogutin) |

En plus des poursuites intentées contre des criminels de la Seconde Guerre mondiale, la Section des crimes de guerre du ministère de la Justice appliquera aux enquêtes sur les crimes de guerre contemporains et aux poursuites en découlant l'expérience qu'elle a acquise au cours de 13 dernières années. La Section continuera d'aider la GRC à enquêter sur toutes les personnes présentes au Canada qui sont soupçonnées d'avoir commis des crimes de guerre ou des crimes contre l'humanité, et d'appuyer les procédures d'expulsion mises en oeuvre par CIC au besoin.

GRC

La GRC compte dix agents affectés aux enquêtes sur les crimes de guerre de la Seconde Guerre mondiale et les crimes de guerre contemporains au sein de son Unité des crimes de guerre/ de l'immigration et des passeports située à Ottawa. Les employés de la GRC qui travaillent dans les provinces et les territoires, dans les missions canadiennes à l'étranger et au laboratoire judiciaire du quartier général appuient la Section. Des services de police régionaux et municipaux du Canada, l'Organisation internationale de police criminelle (Interpol) et toute une gamme d'organismes non gouvernementaux (ONG) exerçant leurs activités partout dans le monde offrent également leur aide lorsqu'on le leur demande. La GRC réagit à toutes les allégations de crimes de guerre et de crimes contre l'humanité déposées par le grand public de même que par le gouvernement canadien et les organismes gouvernementaux étrangers, et appuie les procédures de dénaturalisation et d'expulsion mises en œuvre par le ministère de la Justice et le ministère de la Citoyenneté et de l'Immigration.

L'Unité des crimes de guerre/ de l'immigration et des passeports de la GRC prête assistance aux tribunaux internationaux des Nations Unies pour l'ex-Yougoslavie et le Rwanda. Elle aide à retrouver et à interroger des témoins potentiels et à répondre à toute demande d'extradition d'un suspect formellement accusé par l'un ou l'autre des tribunaux.

L'Unité des crimes de guerre/ de l'immigration et des passeports de la GRC a réussi à retracer un suspect canadien soupçonné d'avoir pris en otage trois observateurs militaires des Nations Unies en Bosnie en mai et juin 1995. Le suspect a été retracé et arrêté en Allemagne en février 1999. Il a ensuite été extradé au Canada, où il a comparu devant le tribunal pénal à Ottawa le 14 mai 1999. Il doit répondre à deux accusations de prise d'otage et à deux autres d'enlèvement. L'audience préliminaire a commencé le 23 mai 2000 et doit se poursuivre en novembre.

Ministère de la Citoyenneté et de l'Immigration

Le ministère de la Citoyenneté et de l'Immigration applique, face aux criminels de guerre contemporains, une démarche à trois volets : empêcher les présumés criminels de guerre d'entrer au Canada en refusant à l'étranger leur demande d'immigration, d'asile ou de visa de visiteur; les exclure du processus de détermination du statut de réfugié en place au Canada; renvoyer du Canada les criminels de guerre qui sont parvenus à y entrer. La plupart des demandeurs qui se trouvent à l'étranger sont identifiés grâce au processus de présélection pour la délivrance de visas de visiteurs. La majorité des présumés criminels de guerre au Canada ne sont pas résidents permanents, mais sont arrivés au Canada en tant que revendicateurs du statut de réfugié. Nombre de ces personnes ont pu contourner le processus de sélection à l'étranger en arrivant au Canada à l'aide de documents de voyage frauduleux ou obtenus irrégulièrement, se faisant souvent passer pour des personnes provenant de pays dont les citoyens n'ont pas besoin de visa pour entrer au Canada comme visiteurs.

Dans certains bureaux à l'étranger, on a mis en place des procédures de sécurité spéciales afin de s'assurer que les criminels de guerre possibles sont identifiés et soumis à des vérifications plus approfondies avant qu'un visa ne puisse leur être délivré. Ces bureaux disposent de profils particuliers et de questionnaires conçus expressément pour identifier les criminels de guerre. Lorsqu'un cas semble douteux, on le confie à la Section des crimes de guerre contemporains à Ottawa où un analyste de cas effectuera une enquête approfondie avec l'aide des sections de recherche et de renseignement, au besoin.

La présence de criminels de guerre au Canada peut être signalée au personnel de l'Immigration de plusieurs façons. Les renseignements peuvent lui parvenir lorsque la personne revendique le statut de réfugié au point d'entrée ou pendant son audience. Dans ces cas, la Commission de l'immigration et du statut de réfugié peut exclure la personne de la protection offerte aux réfugiés ou encore ajourner l'audience et demander l'intervention du délégué du ministre (l'agent d'audience de CIC) pour que la demande soit déclarée non recevable. De plus, les communautés d'immigrants et de réfugiés identifient parfois parmi elles des personnes qui auraient commis des atrocités dans leur patrie, comme l'a fait la communauté rwandaise de Montréal dans le cas de Léon Mugesera.

Enfin, lorsque le Service canadien du renseignement de sécurité (SCRS) effectue une vérification des antécédents des demandeurs du statut de résident permanent ou de citoyenneté, il communique à Citoyenneté et Immigration le nom des personnes qui pourraient être impliquées dans des crimes de guerre ou contre l'humanité. CIC effectue ensuite une enquête plus approfondie en ayant recours à la base de données de son Centre de documentation et aux renseignements secrets que détient son Unité de renseignement sur les crimes

de guerre contemporains afin d'établir si un refus est justifié en vertu des dispositions concernant les crimes de guerre ou les régimes désignés de la *Loi sur l'immigration*.

Partie intégrante de la Section des crimes de guerre contemporains, le **Centre de documentation** a d'abord été conçu pour faciliter les recherches des agents régionaux, des analystes de l'immigration et d'autres partenaires dans le domaine de l'exécution de la loi pour identifier les demandeurs de visa et les personnes au Canada qui pourraient avoir participé à des crimes de guerre. Actuellement, le Centre de documentation compte deux agents de recherche et un adjoint de recherche pour répondre aux demandes de renseignements. Leur tâche consiste notamment à obtenir des renseignements généraux sur des événements et des organisations de même qu'à vérifier les renseignements personnels du formulaire de renseignements personnels (FRP) présenté par des revendicateurs du statut de réfugié et du formulaire de demande de résidence permanente.

Les documents du domaine public, les journaux et les manuels d'histoire du Centre portent sur les cas récents de violation des droits de la personne et fournissent des renseignements de nature juridique, militaire, historique, géographique et des renseignements sur les réfugiés. La collection du Centre comprend des documents papier, mais se compose principalement de documents électroniques obtenus grâce à Internet et à des passerelles vers plusieurs bases de données traitant du suivi des médias. Le Centre de documentation trouve continuellement d'autres sources d'informations et élargit ses bases de données en conséquence. Dans le cadre de la mise en place d'une infrastructure de la technologie de l'information pour le programme concernant les crimes de guerre contemporains, on prévoit offrir la grande majorité de ces bases de données en direct aux agents locaux. Cela leur permettra d'effectuer des recherches plus approfondies et des vérifications des antécédents sans passer par l'administration centrale.

Le Centre de documentation sert également de dépôt central des renseignements les plus à jour, comme les résumés analytiques des nouvelles ou des bulletins recueillis auprès des sources médiatiques et des organisations internationales sur les droits de la personne. Le Centre de documentation crée un bulletin de nouvelles sur les crimes de guerre contemporains qui est rédigé, mis en forme et distribué chaque jour aux bureaux régionaux canadiens. On planifie actuellement d'étendre le service aux bureaux à l'étranger au cours du prochain exercice financier.

Au cours du présent exercice, le Centre de documentation a répondu à 516 demandes de renseignements. Trois de ces demandes portaient sur la vérification du nom de 886 personnes, et quarante émanaient de l'Unité de

renseignement sur les crimes de guerre contemporains et étaient présentées au nom du Tribunal pénal international pour l'ex-Yougoslavie.

L'Unité de renseignement sur les crimes de guerre contemporains, née elle aussi à la suite de l'examen réalisé par le gouvernement en 1997 sur les activités criminelles en temps de guerre, compte actuellement un directeur et trois analystes. Lorsque l'Unité des crimes de guerre contemporains a été mise sur pied, il est devenu évident qu'il faudrait renforcer les liens existant entre les renseignements secrets et les enquêtes sur les crimes de guerre. L'information et les renseignements secrets pertinents sur les crimes de guerre, conservés ici et là dans les autres ministères, serait ainsi coordonnée par l'Unité de renseignement pour faciliter l'étude des allégations concernant les crimes de guerre.

Fonctionnant comme un « centre d'échange » de renseignements secrets au sein du gouvernement, l'Unité de renseignement communiquerait avec tous les autres ministères susceptibles de détenir des renseignements secrets concernant des gouvernements, des pays, des endroits où ont été perpétrés des crimes de guerre ou les personnes qui les ont perpétrés, ce qui améliorerait le programme canadien sur les crimes de guerre. Compte tenu du fait que la plupart des crimes de guerre sont décrits dans la *Loi sur l'immigration*, on a décidé que l'Unité de renseignement sur les crimes de guerre contemporains ferait partie du ministère de la Citoyenneté et de l'Immigration.

L'Unité de renseignement sur les crimes de guerre contemporains a établi et resserré des liens avec des services de renseignement au Canada et à l'étranger et avec le Tribunal pénal international pour l'ex-Yougoslavie. Elle a également produit un certain nombre de documents de travail sur les pays qui intéressent le gouvernement canadien relativement aux criminels de guerre. Enfin, elle a aidé le Centre de documentation à répondre aux demandes de renseignements présentées par les bureaux des visas et les bureaux régionaux au Canada.

ACTIVITÉS MENÉES AU COURS DE L'EXERCICE 1999-2000

Évacuation des réfugiés kosovars

La décision d'évacuer par avion 5 000 réfugiés kosovars vers le Canada pour régler une crise humanitaire a été une mesure extraordinaire qui a exigé une action rapide de la part de CIC. Comme les agents canadiens n'ont guère eu la possibilité d'interroger ces réfugiés avant leur arrivée au Canada, il a fallu établir des procédures spéciales afin de le faire, une fois qu'ils ont été au Canada, pour s'assurer qu'ils étaient bien admissibles et pour déterminer les risques potentiels pour la sécurité. Ces entrevues devaient permettre d'identifier des témoins et

des victimes d'atrocités et de prendre les mesures qui s'imposaient. Les agents d'immigration affectés à ces entrevues ont dû assister à des séances d'information et de formation spéciales.

Régimes désignés comme ayant participé à des violations graves des droits de la personne

Le 30 juin 1999, les gouvernements de la République fédérale de Yougoslavie et de la République de Serbie ont été désignés, en vertu de la *Loi sur l'immigration*, comme étant des régimes qui ont pratiqué des violations systématiques et graves des droits de la personne et commis des crimes contre l'humanité. En raison de cette désignation, les hauts fonctionnaires qui étaient en place sous ces gouvernements sont devenus non admissibles au Canada. Cette désignation allait de pair avec l'interdiction de l'Union européenne et des États-Unis concernant le mouvement des hauts fonctionnaires yougoslaves et serbes.

La désignation de ces régimes est faite en consultation avec le ministère des Affaires étrangères. Parmi les facteurs pris en considération par le ministre lorsqu'il étudie la possibilité de désigner un régime en vertu de la Loi, notons : la condamnation par d'autres pays et organisations, la position générale du gouvernement du Canada quant au fait qu'une demande du statut de réfugié présentée par un haut fonctionnaire de ce gouvernement minerait la position ferme du Canada au sujet des droits de la personne; la nature de la violation des droits de la personne et les préoccupations liées à l'immigration comme le nombre de personnes provenant d'un pays en particulier et la possibilité de danger pour la société canadienne.

Depuis que le pouvoir de désigner ce type de régime a été intégré à la *Loi sur l'immigration* en 1993, sept régimes ont été désignés. L'Unité de renseignement sur les crimes de guerre contemporains a produit des études détaillées sur plusieurs de ces régimes au cours du présent exercice. Une liste de ces régimes se trouve à l'annexe C.

Formation

La Section des crimes de guerre contemporains de Citoyenneté et Immigration a élaboré deux cours de formation particuliers. Le premier, à l'intention des agents d'audience, des investigateurs, des examinateurs et d'autres agents qui participent à l'exécution de la *Loi sur l'immigration* au Canada et aux points d'entrée canadiens, dure trois jours et porte sur la politique et les obligations internationales du Canada, diverses mesures et interventions permises par la Loi, les preuves nécessaires pour soutenir des allégations, les sources de renseignements secrets et des études de cas exhaustives. Pendant l'année, cinq cours ont été offerts à un total de 75 agents dans toutes les régions de CIC,

et un cours a été offert aux employés de la Section des crimes de guerre du ministère de la Justice. Un module distinct sur les crimes de guerre est en préparation et devrait être intégré aux cours de formation réguliers offerts aux agents de CIC afin que les renseignements concernant le programme canadien sur les crimes de guerre soient diffusés dans toutes les directions générales du Ministère.

Le deuxième cours de formation est offert aux agents des visas à l'étranger. L'objectif du cours est de fournir aux agents des visas l'enseignement et les outils dont ils ont besoin pour identifier les criminels de guerre (profils, sources de renseignements secrets et recherches), de même que les types de renseignements nécessaires pour rejeter une demande selon les motifs précis de non-admissibilité établis par la Loi en ce qui a trait aux criminels de guerre. Ce cours est un module qui s'intègre à quatre cours de formation différents à l'intention des agents des visas et a été offert à 85 agents des visas au cours de cinq séances distinctes pendant l'année.

Nouveaux cas de crimes de guerre contemporains

La mise en place, au sein du ministère de la Citoyenneté et de l'Immigration, d'un programme qui s'attache exclusivement aux crimes de guerre contemporains continue de porter fruit. Des améliorations marquées ont été observées par rapport à l'exercice 1998-1999 (où on avait déjà noté une plus grande efficacité comparativement aux années précédentes) dans les mesures de prévention et d'exécution de la loi prises à l'égard de criminels de guerre présumés. De tous les renseignements recueillis (qui se trouvent à l'annexe E pour l'exercice 1999-2000 avec une liste cumulative à l'annexe F), quatre types de données permettent le mieux d'indiquer la réussite de ce programme.

Sur le plan de la prévention, 581 personnes qui avaient présenté une demande pour venir au Canada, se sont vu refuser l'entrée en raison d'allégations de crimes de guerre, soit 274 de plus que l'année précédente, ce qui constitue une amélioration de 90 %. En outre, la Section des crimes de guerre contemporains a inscrit dans le système de signalement électronique de CIC le nom de près de 1 200 personnes dont on a des motifs raisonnables de croire qu'elles ont été impliquées dans des crimes de guerre. Ce système de signalement peut être utilisé par les agents des visas et les agents d'immigration pour effectuer une sélection préliminaire des personnes qui présentent une demande pour venir au Canada.

Pour ce qui est des revendicateurs du statut de réfugié, CIC est intervenu dans les demandes du statut de réfugié comportant des allégations de crimes de guerre 127 fois comparativement à 58 fois l'an passé (taux comparatif de 119 %). La Section du statut de réfugié de la Commission de l'immigration et du

statut de réfugié a rejeté la demande du statut de réfugié de 35 personnes, et en avait rejeté 25 pendant l'exercice précédent (40 % de plus).

Le nombre de personnes expulsées du Canada est passé de 27 à 38, soit une augmentation de 41 % entre 1998-1999 et 1999-2000 (l'annexe G présente quelques exemples de ces cas). Il reste donc toujours au Canada 339 personnes au sujet desquelles il y a tout lieu de croire qu'elles ont participé à des crimes de guerre ou des crimes contre l'humanité, mais leur cas fait actuellement l'objet de diverses procédures aux termes de la *Loi sur l'immigration*.

Au dernier exercice, CIC avait examiné à l'étranger et au pays un total de 1 620 cas, comparativement à 2 454 dans le présent exercice (une augmentation de 834 cas ou de 51 %).

Nouveaux cas liés à la Seconde Guerre mondiale

Pendant l'année, de nouveaux cas ont été cernés, et les procédures de révocation de la citoyenneté et d'expulsion ont été entreprises.

Le 30 juillet 1999, Walter Obodzinsky a reçu un avis d'intention de révoquer la citoyenneté. Il semblerait que M. Obodzinsky a été admis au Canada et a obtenu la citoyenneté grâce à de fausses indications. En particulier, M. Obodzinsky aurait caché son appartenance aux forces policières des unités d'attaque organisées par les Allemands responsables de la déportation et de l'exécution de civils juifs et non juifs au Bélarus pendant la Seconde Guerre mondiale. Il a exercé son droit de faire transférer son cas et d'être entendu par la Section de première instance de la Cour fédérale.

Le 30 septembre 1999, Jacob Fast a reçu un avis d'intention de révoquer la citoyenneté. Pendant la Seconde Guerre mondiale, il aurait collaboré avec les pouvoirs d'occupation allemands en Ukraine, aurait été à la tête de la police politique de Zaporozhye, en Ukraine, ou y aurait été associé. Il est aussi présumé avoir été lié avec le Sipo allemand ou SD. De plus, lorsque M. Fast a présenté une demande d'immigration au Canada, il aurait omis de révéler qu'il était citoyen allemand, ce qui, à ce moment, aurait rendu irrecevable sa demande d'admission au Canada. M. Fast a demandé que sa cause soit déférée à la Cour fédérale en vue d'un arbitrage conformément à la *Loi sur la citoyenneté*. De plus, M. Fast a demandé à la Cour fédérale une ordonnance qui casserait l'avis reçu et qui empêcherait le Ministre de déférer la cause à la Cour fédérale ou de présenter un rapport au gouverneur en conseil.

Affaires en cours liées à la Seconde Guerre mondiale

Dans la cause *Le ministre de la Citoyenneté et de l'Immigration c. Oberlander*, le juge Mackay a estimé que M. Oberlander avait dissimulé son appartenance à un *einsatzkommando*, c'est-à-dire une escouade mobile d'extermination de masse qui a mis en oeuvre la « solution finale » du Troisième Reich dans l'ex-Union Soviétique, tout particulièrement en Ukraine. Par conséquent, le tribunal a jugé que M. Oberlander avait obtenu sa citoyenneté canadienne par fraude, fausse déclaration ou dissimulation intentionnelle de faits essentiels au sens de l'alinéa 18(1)b) de la *Loi sur la citoyenneté*. La Cour a également statué qu'il n'avait pas été établi que M. Oberlander avait personnellement commis des crimes de guerre.

Dans la cause *Le ministre de la Citoyenneté et de l'Immigration c. Kisluk*, le juge Allan Lufty a souligné que M. Kisluk « ...a été reçu comme résident permanent et qu'il a acquis la citoyenneté canadienne par fraude, fausse déclaration ou dissimulation intentionnelle de faits essentiels ». La Cour a déclaré qu'on avait posé des questions à M. Kisluk concernant ses fonctions durant la Seconde Guerre mondiale et qu'il avait intentionnellement dissimulé sa collaboration avec les Allemands et le fait qu'il avait personnellement assisté à l'exécution d'un civil. Le Cabinet a révoqué la citoyenneté canadienne de M. Kisluk. L'étape suivante dans le processus serait de transférer le cas à la Commission de l'immigration et du statut de réfugié pour que soient entreprises les procédures d'expulsion.

Dans le cas de M. Eduards Podins, le juge William P. McKeown de la Cour fédérale a rendu sa décision le 9 juillet 1999. Dans sa décision en faveur du défendeur, le juge McKeown a déclaré que M. Podins n'avait pas obtenu sa citoyenneté canadienne par fraude, fausse déclaration ni dissimulation intentionnelle de faits essentiels au sens de l'alinéa 18(1)b) de la *Loi sur la citoyenneté*.

Système de gestion des dossiers du ministère de la Justice

Une nouvelle initiative a été entreprise par la Section des crimes de guerre du ministère de la Justice afin de gérer des données de façon électronique, y compris les documents propres aux dossiers de crimes de guerre contemporains. Le ministère de la Justice, qui utilise ses propres ressources et des données qui lui sont fournies par la GRC et CIC, réunit les renseignements nécessaires à ses enquêtes. Ces renseignements, de même que toutes les données propres aux dossiers (y compris tous les documents) doivent être conservés dans une base de données. De plus, tous les membres de l'unité auront accès instantanément, à partir de leur poste de travail, aux dossiers complets des suspects et à d'autres éléments pertinents. Le projet, qui sera bientôt terminé, améliorera l'efficacité de la gestion des cas au sein de la Section des crimes de guerre du ministère de la Justice.

Sensibilisation

Une partie de la stratégie que suppose la mise en oeuvre d'une politique précisant que le Canada n'est pas un havre pour les criminels de guerre, consiste à sensibiliser les collectivités, au pays et dans le monde entier. L'objectif est d'encourager une profonde compréhension des politiques du Canada en ce qui a trait aux crimes de guerre contemporains et des initiatives qui ont été adoptées en vue de la mise en place d'un programme viable. Parmi les publics cibles, notons divers partenaires et autres intervenants comme les pays qui partagent nos idées, les organisations internationales comme le Haut Commissariat des Nations Unies pour les réfugiés (HCR), les universitaires, les établissements d'enseignement et les ONG. Tout au long de l'année, les représentants du programme concernant les crimes de guerre ont participé aux activités suivantes :

- **Conférence de la Commission de l'Union européenne (UE) sur la clause d'exclusion - La Haye**

Cette conférence, à laquelle ont assisté les représentants d'environ 30 pays européens, a permis de reconnaître que l'application de la clause d'exclusion de la *Convention de 1951 relative au statut des réfugiés* n'est à l'avant-plan des préoccupations que depuis la dernière décennie et que les pratiques diffèrent entre les États membres de l'UE. L'objectif de la conférence était de permettre aux États membres et aux États candidats de mieux comprendre la façon dont la clause d'exclusion s'applique à l'échelle internationale tout en rendant son application plus efficace et uniforme dans toute l'Europe. Les représentants de la Section des crimes de guerre de CIC ont participé à cette conférence, et le directeur général, Direction générale des réfugiés de CIC, a présenté un exposé sur l'expérience relativement approfondie et fructueuse de l'application de la clause d'exclusion, qui a été bien reçu par les autres délégations.

- **Conférence sur la prévention des atrocités - Washington**

Le directeur de la Section de renseignement sur les crimes de guerre contemporains de CIC a participé à cette conférence, dont le but était d'amorcer un dialogue entre les ONG, les gouvernements et les organismes internationaux en ce qui a trait à l'échange d'informations visant à prévenir les cas d'atrocités. Des représentants d'environ 30 pays et organisations ont participé à la conférence.

- **Conférence sur les crimes de guerre contemporains - Ottawa**

La Section des crimes de guerre du ministère de la Justice a organisé une conférence d'une journée sur les moyens juridiques actuellement offerts pour faire face aux criminels de guerre, à l'échelle nationale et internationale. Le travail des tribunaux internationaux pour l'ex-Yougoslavie et le Rwanda faisait partie des questions abordées, tout comme l'établissement de la Cour pénale internationale. Des experts ont présenté des exposés sur les paramètres définissant les crimes de génocide, les crimes de guerre et les crimes contre l'humanité, de même que sur les possibilités de poursuites, d'extradition et d'expulsion. La conférence a attiré environ 70 représentants d'organismes gouvernementaux et non gouvernementaux.

- **Conférence régionale sur les crimes de guerre - Nairobi**

Cette conférence a été organisée par la Section des crimes de guerre de CIC afin d'appuyer les initiatives de détection et de refus des criminels de guerre dans les missions canadiennes en Afrique et au Moyen-Orient, régions d'où proviennent bon nombre de personnes soupçonnées de crimes de guerre. La conférence a duré trois jours. Au cours des deux premières journées, on a offert une formation et la possibilité de discuter des problèmes opérationnels avec les représentants de toutes les missions canadiennes de la région et avec les représentants de six autres ministères touchés par la question des criminels de guerre. La troisième journée a permis l'échange d'informations avec les représentants d'autres pays, d'ONG, comme le HCR et le Comité international de la Croix-Rouge (CICR), et du Tribunal pénal international pour le Rwanda. Cette conférence a connu beaucoup de succès, et 42 personnes y ont participé.

- **Groupes de travail de l'Union européenne – Bruxelles**

En décembre, le directeur de la Section des crimes de guerre contemporains était à la tête de la délégation canadienne présente au CIREFI (groupe de travail de l'UE sur les questions liées aux frontières et à l'application des lois) et au CIREA (groupe de travail de l'UE sur les questions d'asile). Ces rencontres semi-annuelles entre les États de l'UE, le Canada et les États-Unis visent à maintenir le dialogue d'un côté à l'autre de l'Atlantique sur la migration illégale. Plusieurs États européens ont exprimé un intérêt soutenu vis-à-vis du programme canadien sur les crimes de guerre, et se sont montrés tout particulièrement intéressés à la façon dont nous repérons les cas, à notre fonction de renseignement et à nos capacités de recherche et d'analyse.

- **Conférence du US State Department - Washington**

Une délégation canadienne composée de représentants de la Section des crimes de guerre contemporains de CIC, de l'Unité de renseignement sur les crimes de guerre contemporains de CIC et de la Section des crimes de guerre du ministère de la Justice, a participé à une conférence parrainée par le US State Department sur la prévention des atrocités. Plusieurs pays qui collaborent étroitement avec le Canada sur les questions d'immigration et de renseignement ont participé à cette rencontre. Le but de la rencontre était d'améliorer l'échange d'informations entre les quatre pays concernés afin de mieux prévoir les crises dans le domaine des violations des droits de la personne et de mieux y réagir.

- **Conférence sur la Seconde Guerre mondiale - Riga**

Konrads Kalejs, qui avait été renvoyé des États-Unis et du Canada par le passé, a encore une fois retenu l'attention des médias lorsqu'il a été découvert au Royaume-Uni et renvoyé vers l'Australie, son pays de nationalité. Les gouvernements australien et letton ont tous deux été pressés de poursuivre M. Kalejs pour la perpétration d'atrocités dans son pays natal, la Lettonie, pendant la Seconde Guerre mondiale. Afin de s'assurer que tous les points retenus contre M. Kalejs et d'autres criminels de guerre lettons de la Seconde Guerre mondiale avaient été explorés, le gouvernement de la Lettonie a organisé une conférence de deux jours à Riga à laquelle il a invité tous les pays qui avaient eu affaire à M. Kalejs ou qui avaient des renseignements à son sujet. Des délégations des États-Unis, du Royaume-Uni, d'Australie, d'Allemagne, d'Israël et du Canada ont participé à cette conférence pendant laquelle les participants ont offert leur collaboration et leurs conseils. La délégation canadienne était composée du directeur adjoint de la Section des crimes de guerre du ministère de la Justice et du conseiller spécial de la Section des crimes de guerre de CIC.

- **Série de conférences sur les crimes de guerre - Fredericton**

L'Atlantic Human Rights Institute de l'Université St. Thomas, à Fredericton, au Nouveau-Brunswick, a organisé une série de conférences publiques, portant sur tous les aspects de la question des crimes de guerre et des crimes contre l'humanité au Canada. Des représentants des trois ministères qui ont affaire aux crimes de guerre, plus particulièrement de l'Unité des crimes de guerre/ de l'immigration et des passeports de la GRC, de la Section des crimes de guerre du ministère de la Justice, de la Section des crimes de guerre de CIC et de l'Unité de renseignement sur les crimes de guerre contemporains de CIC, ont participé à deux de ces conférences, et la réaction obtenue a été très positive.

- **Autres**

Des membres des sections des crimes de guerre des trois ministères ont également participé à plusieurs occasions à d'autres activités de sensibilisation en donnant des conférences et des exposés sur le programme concernant les crimes de guerre dans les écoles secondaires et les universités et en tenant des ateliers pour d'autres ministères du gouvernement canadien. Ces personnes ont établi des contacts bilatéraux avec les gouvernements d'autres pays et les deux tribunaux internationaux. Les unités régionales des crimes de guerre du ministère de la Citoyenneté et de l'Immigration ont entrepris la mise en place de programmes de sensibilisation semblables.

INITIATIVES LÉGISLATIVES

Avec l'entrée en vigueur de la *Loi sur l'extradition* et le dépôt de deux nouveaux projets de loi pendant l'exercice de 1999-2000, le gouvernement canadien disposera des outils législatifs nécessaires pour appliquer de façon plus efficace chacune des solutions au problème des criminels de guerre au Canada, c'est-à-dire les poursuites, l'extradition, le transfert vers des tribunaux internationaux, l'exclusion de la protection offerte aux réfugiés, l'expulsion, la révocation de la citoyenneté et l'interdiction de séjour au Canada.

Loi sur les crimes contre l'humanité et les crimes de guerre (projet de loi C-19)

Le 10 décembre 1999, le gouvernement a présenté une loi à la Chambre des communes afin de créer une loi du Parlement, la *Loi sur les crimes contre l'humanité et les crimes de guerre*. Cette loi devait permettre l'application au Canada des dispositions du *Statut de Rome de la Cour pénale internationale* (CPI) et remplacer les dispositions actuelles du *Code criminel* concernant les crimes de guerre.

La nouvelle loi créerait de nouvelles infractions, c'est-à-dire le génocide, les crimes contre l'humanité, les crimes de guerre et les manquements aux responsabilités de la part des commandants militaires et des supérieurs civils. De nouvelles infractions seraient également créées pour assurer l'administration de la justice par la CPI, de même que la sécurité des juges, des représentants et des témoins. Ces dispositions offriraient un fondement législatif plus solide aux poursuites contre les criminels de guerre au Canada et permettraient aussi de réaliser l'obligation du Canada de remettre à la CPI les personnes recherchées pour crimes de guerre et autres infractions, en vertu du *Statut de Rome*.

La loi créerait également de nouveaux types d'infraction criminelle et de mécanismes permettant de mettre en application les ordonnances de la CPI concernant la confiscation ou la limitation des biens. L'argent ainsi obtenu serait

versé dans un fonds pour les crimes contre l'humanité, établi en vertu de la loi, et serait distribué par le Procureur général du Canada aux victimes de crimes, conformément à la loi ou au *Statut de Rome*.

Loi sur la citoyenneté

Des modifications de la *Loi sur la citoyenneté* sont actuellement à l'étude au Sénat. Même s'il n'y a pas de nouvelles dispositions qui traitent précisément des crimes de guerre et des crimes contre l'humanité, la disposition proposée permettant le refus de la citoyenneté pour des raisons d'intérêt public pourrait être utile dans ces situations.

Loi sur l'immigration et la protection des réfugiés (projet de loi C-31)

Le 6 avril 2000, le gouvernement a déposé le projet de loi C-31, qui remplacera complètement la *Loi sur l'immigration* actuelle et qui permettra au régime d'immigration et de détermination du statut de réfugié de mieux répondre aux besoins et de relever les défis que l'avenir lui réserve. La prémisse de la nouvelle loi est d'ouvrir toute grande la porte aux immigrants et aux réfugiés authentiques, mais de fermer la porte aux personnes qui n'ont pas besoin du régime d'immigration et de détermination du statut de réfugié au Canada ou qui en abusent.

La nouvelle loi ne contient pas de dispositions supplémentaires qui portent précisément sur la question des criminels de guerre. Pratiquement toutes les dispositions qui se sont révélées efficaces dans la *Loi sur l'immigration* actuelle, ont été reproduites dans la nouvelle loi. Le projet de loi contient entre autres des articles qui s'appliquent aux personnes soupçonnées de crimes de guerre de même qu'à d'autres catégories de personnes impliquées dans des crimes graves, comme le crime organisé ou le terrorisme.

Quelques-unes des nouvelles dispositions s'appliquent à un certain nombre de personnes, dont les criminels de guerre, et simplifient le processus de renvoi. Notons, entre autres :

- l'accès à la section d'appel de l'immigration de la Commission de l'immigration et du statut de réfugié est entièrement refusé à tous les grands criminels. En ce moment, les résidents permanents et les réfugiés, même si ce sont de grands criminels, ont accès à la SAI pour des questions de fait ou de droit, mais pas pour des motifs humanitaires;
- les personnes dont la demande du statut de réfugié a été rejetée par la Section du statut de réfugié de la CISR ne peuvent présenter à nouveau une demande du statut de réfugié; cela pourrait comprendre les personnes qui ont été exclues parce qu'elles ont commis des crimes de guerre ou des crimes contre

l'humanité. En ce moment, une personne dont la demande a été rejetée peut présenter une nouvelle demande;

- le ministre de la Citoyenneté et de l'Immigration ne sera plus obligé de déclarer que l'admission au Canada d'une personne est contraire à l'intérêt national pour pouvoir refuser l'accès à la Section du statut de réfugié aux grands criminels; lorsque la Section d'appel de l'immigration de la CISR conclura qu'une personne appartient à cette catégorie, ce sera suffisant pour rejeter la demande;

- le seuil pour expulser les personnes vers leur pays d'origine lorsqu'elles sont déclarées réfugiées, mais qu'elles sont également impliquées dans des activités criminelles très graves sera modifié : plutôt que de mettre l'accent sur le « danger pour la sécurité du Canada », on dira « danger pour la sécurité du Canada ou contraire à l'intérêt national »;

- l'examen des risques avant le renvoi ne s'appliquera pas aux grands criminels ou aux personnes qui peuvent être exclues ou qui présentent un « danger pour la sécurité du Canada », ou lorsque c'est contraire à l'intérêt national d'effectuer un examen de ce genre;

- la protection des renseignements confidentiels, qui est actuellement possible avant les audiences de la SAI et de la Cour fédérale, sera élargie pour s'appliquer aux audiences de la nouvelle Section de l'immigration de la CISR.

Loi sur l'extradition

Une nouvelle *Loi sur l'extradition* a reçu la sanction royale le 17 juin 1999.

La *Loi* réunit et met à jour de façon importante deux lois, c'est-à-dire la *Loi sur l'extradition* et la *Loi sur les criminels fugitifs*. La nouvelle loi tient compte de facteurs qui sont courant de nos jours, par exemple les technologies de communication plus élaborées et la mobilité accrue des personnes. La nouvelle loi accroît les pouvoirs du Canada en matière d'extradition et répond au problème de plus en plus important que représente les crimes sans frontières de même que les crimes de guerre et les crimes contre l'humanité. Entre autres, la nouvelle *Loi sur l'extradition* :

- établit des procédures claires pour l'extradition;

- protège, sur le plan des droits de la personne et de la procédure, les personnes que l'on cherche à extraditer;

- permet l'utilisation de différentes sortes de preuves qui faciliteront l'extradition vers les Tribunaux pénaux internationaux et les pays étrangers, particulièrement ceux ayant une tradition pénale différente de la nôtre;

- en plus de permettre au Canada d'extrader les personnes vers d'autres États, la nouvelle loi permet l'extradition vers les Tribunaux internationaux pour le Rwanda et l'ex-Yougoslavie;

- permet l'utilisation de la technologie de liens vidéo et audio pour la comparution de témoins qui se trouvent ailleurs au Canada ou à l'étranger.

Parallèlement, certaines modifications apportées à la *Loi sur l'immigration* abordent le problème des revendicateurs du statut de réfugié qui font l'objet d'une demande d'extradition.

CONCLUSION

Les victimes des guerres, de l'oppression et des violations des droits de la personne continueront de fuir vers des pays comme le Canada afin de demander le statut de réfugié. Le Canada est fier de son rôle dans la protection de ces réfugiés.

Malheureusement, parmi ces victimes se cachent parfois des agents de persécution, dont certains sont des criminels de guerre ou des personnes qui ont commis des crimes contre l'humanité. Le défi que doit relever le Canada et les autres pays qui partagent les mêmes idées est d'assurer un équilibre en concevant des systèmes et des processus qui protègent les réfugiés authentiques et en s'assurant du même coup non seulement que les personnes qui ont commis des crimes de guerre, des crimes contre l'humanité ou tout autre acte répréhensible se voient refuser la protection, mais également qu'elles font face à la loi dans toute sa vigueur. Le gouvernement aimerait que les Canadiens soient assurés que leur pays a atteint le bon équilibre; c'est pourquoi il continuera à veiller à ce que ces deux objectifs importants de la politique soient respectés.

Le Canada reste déterminé à appliquer toutes les mesures qui s'offrent à lui pour s'assurer qu'il ne deviendra pas un havre pour les criminels de guerre. Ses efforts ont connu un succès retentissant. En plus de nous attaquer au cas de personnes qui ont réussi à échapper à nos contrôles de sécurité pendant de nombreuses années, nous appliquons aux cas contemporains les leçons tirées. La technologie moderne de gestion de l'information est mise à contribution pour résoudre un problème qui a hanté de nombreux pays au siècle dernier. Notre expérience nous prouve d'ailleurs que seule une approche coordonnée à l'échelle du gouvernement nous permettra de venir à bout du problème que représente la présence de criminels de guerre au Canada.

- QUELQUES DISPOSITIONS LÉGISLATIVES

Loi sur l'immigration

3. (**objectifs**) -- La politique canadienne d'immigration ainsi que les règles et règlements pris en vertu de la présente loi visent, dans leur conception et leur mise en œuvre, à promouvoir les intérêts du pays sur les plans intérieur et international et reconnaissent la nécessité :

i) de maintenir et de garantir la santé, la sécurité et l'ordre public au Canada;

19. (1) (**personnes non admissibles**) -- Les personnes suivantes appartiennent à une catégorie non admissible :

j) celles dont on peut penser, pour des motifs raisonnables, qu'elles ont commis, à l'étranger, un fait ou une omission constituant un crime de guerre ou un crime contre l'humanité au sens du paragraphe 7(3.76) du *Code criminel* et qui aurait constitué, au Canada, une infraction au droit canadien en son état à l'époque de la perpétration;

l) celles qui, à un rang élevé, font ou ont fait partie ou sont ou ont été au service d'un gouvernement qui, de l'avis du ministre, se livre ou s'est livré au terrorisme, à des violations graves ou répétées des droits de la personne ou à des crimes de guerre ou contre l'humanité, au sens du paragraphe 7(3.76) du *Code criminel*, sauf si elles convainquent le ministre que leur admission ne serait nullement préjudiciable à l'intérêt national.

1.1 (**Interprétation**) -- Les personnes visées par l'alinéa (1)l) sont celles qui, du fait de leurs présentes ou anciennes fonctions, sont ou étaient en mesure d'influencer sensiblement l'exercice du pouvoir par leur gouvernement, notamment :

le chef d'État ou le chef du gouvernement;

les membres du cabinet ou du conseil exécutif;

les principaux conseillers des personnes visées aux alinéas a) ou b);

les hauts fonctionnaires;

les responsables des forces armées, des services de renseignement ou de la sécurité intérieure;

les ambassadeurs et les membres du service diplomatique de haut rang;

les juges.

27(2) (**Rapports sur les visiteurs et autres personnes**) -- L'agent d'immigration ou l'agent de la paix doit, sauf si la personne en cause a été arrêtée en vertu du paragraphe 103(2), faire un rapport écrit et détaillé au sous-ministre sur les renseignements concernant une personne se trouvant au Canada autrement qu'à titre de citoyen canadien ou de résident permanent et

indiquant que celle-ci, selon le cas

g) est entrée au Canada ou y demeure soit sur la foi d'un passeport, visa ou autre document relatif à son admission faux ou obtenu irrégulièrement, soit par des moyens frauduleux ou irréguliers ou encore par suite d'une fausse indication sur un fait important, même si ces moyens ou déclarations sont le fait d'un tiers;
i) a perdu sa citoyenneté canadienne conformément au paragraphe 10(1) de la *Loi sur la citoyenneté* en raison de l'existence des circonstances visées au paragraphe 10(2) de cette loi.

46.01(1) (Critères de recevabilité) -- La revendication du statut n'est pas recevable par la section du statut si l'intéressé se trouve dans l'une ou l'autre des situations suivantes :

e) l'arbitre a décidé, selon le cas :

(ii) qu'il appartient à l'une des catégories non admissibles visées aux alinéas 19(1)e), f), g), j), k) ou l) et, selon le ministre, il serait contraire à l'intérêt public de faire étudier sa revendication aux termes de la présente loi

Annexe -- Sections E et F de l'article premier de la Convention des Nations Unies relative au statut des réfugiés

F. Les dispositions de cette Convention ne seront pas applicables aux personnes dont on aura des raisons sérieuses de penser :

a) qu'elles ont commis un crime contre la paix, un crime de guerre ou un crime contre l'humanité, au sens des instruments internationaux élaborés pour prévoir des dispositions relatives à ces crimes.

Loi sur la citoyenneté

10.(1) (Décret en cas de fraude) -- Sous réserve du seul article 18, le gouverneur en conseil peut, lorsqu'il est convaincu, sur rapport du ministre, que l'acquisition, la conservation ou la répudiation de la citoyenneté, ou la réintégration dans celle-ci, est intervenue sous le régime de la présente loi par fraude ou au moyen d'une fausse déclaration ou de la dissimulation intentionnelle de faits essentiels, prendre un décret aux termes duquel l'intéressé, à compter de la date qui y est fixée :

a) soit perd sa citoyenneté;

b) soit est réputé ne pas avoir répudié sa citoyenneté.

(2) (Présomption) -- Est réputée avoir acquis la citoyenneté par fraude, fausse déclaration ou dissimulation intentionnelle de faits essentiels la personne qui l'a acquise à raison d'une admission légale au Canada à titre de résident permanent obtenue par l'un de ces trois moyens.

18.(1) (Avis préalable à l'annulation) -- Le ministre ne peut procéder à l'établissement du rapport mentionné à l'article 10 sans avoir auparavant avisé

l'intéressé de son intention en ce sens et sans que l'une ou l'autre des conditions suivantes se soit réalisée :

a) l'intéressé n'a pas, dans les trente jours suivant la date d'expédition de l'avis, demandé le renvoi de l'affaire devant la Cour (Cour fédérale, Section de première instance);

b) la Cour, saisie de l'affaire, a décidé qu'il y avait eu fraude, fausse déclaration ou dissimulation intentionnelle de faits essentiels.

(2) (**Nature de l'avis**) -- L'avis prévu au paragraphe (1) doit spécifier la faculté qu'a l'intéressé, dans les trente jours suivant sa date d'expédition, de demander au ministre le renvoi de l'affaire devant la Cour. La communication de l'avis peut se faire par courrier recommandé envoyé à la dernière adresse connue de l'intéressé.

(3) (**Caractère définitif de la décision**) -- La décision de la Cour visée au paragraphe (1) est définitive et, par dérogation à toute autre loi fédérale, non susceptible d'appel.

22. (1) (**Interdiction**) -- Malgré les autres dispositions de la présente loi, nul ne peut recevoir la citoyenneté au titre de l'article 5 ou du paragraphe 11(1) ni prêter le serment de citoyenneté :

c) tant qu'il fait l'objet d'une enquête menée par le ministre de la Justice, la Gendarmerie royale du Canada ou le Service canadien du renseignement de sécurité, relativement à un fait visé au paragraphe 7(3.71) du *Code criminel*, ou tant qu'il est inculpé pour une infraction relative à ce fait, et ce, jusqu'à la date d'épuisement des voies de recours;

d) s'il a été déclaré coupable d'une infraction relative à un fait visé au paragraphe 7(3.71) du *Code criminel*.

GLOSSAIRE

Crimes contre l'humanité

Crimes tels le meurtre, l'extermination de personnes, l'esclavage, la torture ou tout acte inhumain commis contre des civils, d'une manière systématique ou généralisée, que ce soit en temps de guerre ou de paix, peu importe qu'ils aient été commis ou non en violation des lois en vigueur à ce moment sur le territoire. Ces crimes ou actes peuvent avoir été commis par des représentants de l'État ou de simples individus contre leurs concitoyens ou contre les ressortissants d'un autre pays.

Génocide

Destruction délibérée et systématique, en tout ou en partie, d'un groupe national, ethnique, racial ou religieux, par des représentants de l'État ou de simples individus, en temps de paix ou de guerre.

Crimes de guerre

Actes criminels commis dans le cadre d'un conflit international armé (guerre entre des États) ou d'une guerre civile et qui vont à l'encontre des règles à respecter en temps de guerre qui sont précisées en droit international. Il peut s'agir notamment de mauvais traitements que l'on fait subir aux populations civiles de territoires occupés, de la violation des droits fondamentaux d'une personne ou de l'usurpation de ses biens ou de la torture ou de l'exécution de prisonniers.

Complicité

Il n'est pas nécessaire d'être membre actif d'une organisation coupable d'atrocités prohibées pour être complice. On estime qu'une personne est « complice » si, en sachant quels actes sont commis, cette personne contribue directement ou indirectement à la perpétration de tels actes.

RÉGIMES DÉSIGNÉS CONFORMÉMENT AU PARAGRAPHE 19 (1)/) DE LA LOI SUR L'IMMIGRATION

- 1) **désigné le 16 juin 1993** : le régime serbo-bosniaque entre le 27 mars 1992 et le 10 octobre 1996;
- 2) **désigné le 12 octobre 1993** : le régime de Siad Barré en Somalie entre 1969 et 1991;
- 3) **désigné le 8 avril 1994** : l'ancien gouvernement militaire en Haïti entre 1971 et 1986 et entre 1991 et 1994, à l'exception de la période d'août à décembre 1993;
- 4) **désignés le 21 octobre 1994** : les anciens régimes marxistes d'Afghanistan entre 1978 et 1992;
- 5) **désigné le 3 septembre 1996** : les gouvernements d'Ahmed Hassan Al-Bakr et de Saddam Hussein au pouvoir depuis 1968;
- 6) **désignés le 27 avril 1998** : le gouvernement du Rwanda sous le président Habyarimana entre octobre 1990 et avril 1994, de même que le gouvernement intérimaire au pouvoir entre avril et juillet 1994;
- 7) **désigné le 30 juin 1999** : les gouvernements de la République fédérale de Yougoslavie et de la République de Serbie (Milosevic) depuis le 28 février 1998.

ANNEXE D

CAS DE CRIMINELS DE LA SECONDE GUERRE MONDIALE

Catégorie	Total partiel	Total
Allégations :		
♦ Allégations reçues, vérifications et examens initiaux en cours		147
Dossiers actifs		
♦ Dossiers actifs – étape préparatoire		82
♦ Dossiers actifs – procédures en cours (Cour fédérale et Commission de l'immigration et du statut de réfugié)		8
Dossiers inactifs		
a) membres seulement	175	
b) preuves insuffisantes pour entreprendre des procédures	80	
c) suspect n'habitant pas au Canada	24	
d) suspect n'habitant plus au Canada	8	
e) aucune preuve d'entrée	<u>22</u>	
		309
Total :		
Dossiers inactifs - Vérifications et examens habituels négatifs		195
I. Dossiers fermés		
a) suspects décédés	380	
b) date de naissance antérieure à 1904, fin de l'enquête	6	
c) fermés avant 1998	<u>510</u>	
		896
Total :		
II. Dossiers fermés		
a) Poursuites criminelles (avant 1995)		
a.a) personnes décédées	0	
a.b) causes suspendues	2	
a.c) causes perdues	2	
a.d) causes gagnées	0	

**b) Poursuites de la Cour fédérale et (ou) de la
Commission de l'immigration et du statut de réfugié**

b.a) personnes décédées	4
b.b) causes suspendues	0
b.c) causes perdues	3
b.d) causes terminées et (ou) la personne n'habite plus au Canada	<u>3</u>

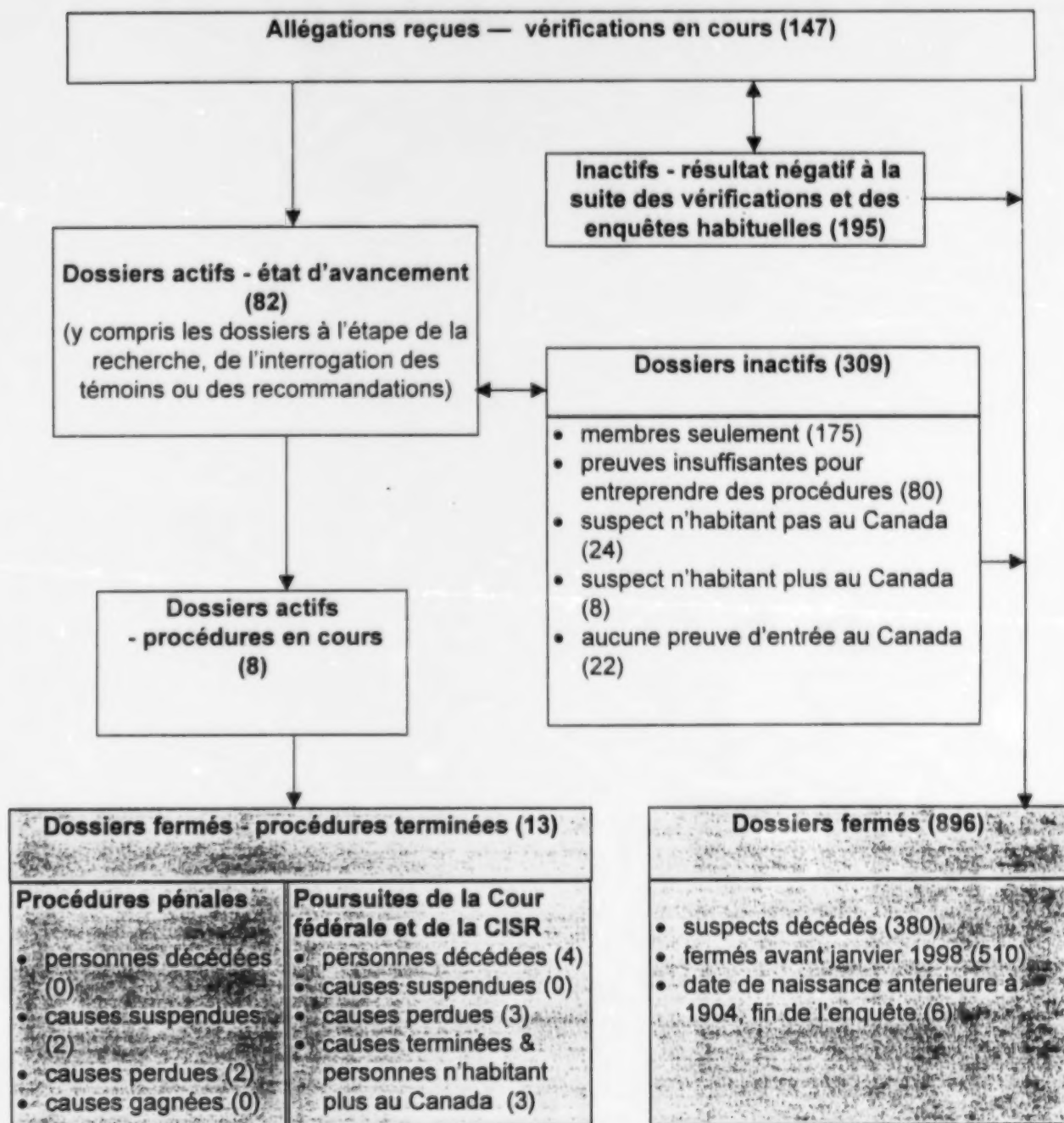
Total des dossiers fermés (II) :

14

Nombre total de cas à ce jour

1 651

DIAGRAMME – CAS DE LA SECONDE GUERRE MONDIALE
(total 1 651)



ANNEXE E

CRIMINELS DE GUERRE CONTEMPORAINS - 1999-2000

Demandes d'immigration présentées à l'étranger

Cas faisant l'objet d'une enquête.....	125.....	(45)
Demandes d'immigration refusées en vertu du 19(1)j) ou l).....	107.....	(14)
Demandes de visas de visiteur refusées en vertu du 19(1)j) ou l).....	111.....	(7)
Cas retirés - allégations en vertu du 19(1)j) ou l).....	20.....	(0)
Cas refusés pour d'autres raisons.....	343....	(286)
Cas pour lesquels un visa a été délivré après enquête en vertu du 19(1)j) ou l).....	302.....	(0)

Nombre total de demandes d'immigration présentées à l'étranger 1 008.... (352)

Revendications du statut de réfugié (au Canada)

Cas faisant l'objet d'une enquête par CIC.....	363.....	(9)
Preuves insuffisantes pour intervenir auprès de la SSR.....	1 303.	(1 045)
Interventions du ministre.....	127.....	(58)
Personnes exclues par la SSR.....	35.....	(25)
Personnes non reconnues comme réfugiées pour d'autres raisons.....	15.....	(18)
Personnes non exclues - revendications acceptées.....	11.....	(13)
Revendications retirées devant la SSR ou désistements.....	12.....	(8)

Nombre total de revendications du statut de réfugié (au Canada) 1 866. (1 176)

Demandes d'immigration présentées au Canada

Cas faisant l'objet d'une enquête par CIC.....	135.....	(71)
Preuves insuffisantes pour prendre d'autres mesures.....	13.....	(5)
Cas en instance devant un arbitre en vertu du 19(1)j) ou l).....	16.....	(12)
Cas décidés par un arbitre - visés au 19(1)j) ou l).....	0.....	(3)
Cas décidés par un arbitre - non visés au 19(1)j) ou l).....	1.....	(1)

Nombre total de demandes d'immigration (au Canada)..... 165..... (92)

NOMBRE TOTAL DE CAS TRAITÉS

(au Canada et à l'étranger)..... 3039. (1 620)

Personnes renvoyées du Canada (réfugiés et immigrants).... 38*..... (27)

*ce chiffre comprend une personne qui est décédée au Canada avant son renvoi

Les chiffres entre parenthèses représentent les données de l'exercice précédent.

CRIMINELS DE GUERRE CONTEMPORAINS - CUMULATIF

Demandes d'immigration présentées à l'étranger

Cas faisant l'objet d'une enquête.....	221
Demandes d'immigration refusées en vertu du 19(1)j) ou l)	130
Demandes de visas de visiteur refusées en vertu du 19(1)j) ou l)	127
Cas retirés	20
Cas refusés pour autres raisons	645
Cas pour lesquels un visa a été délivré après enquête en vertu du 19(1)j) or l)	302

Nombre total de demandes d'immigration présentées à l'étranger ... 1 445

Revendications du statut de réfugié (au Canada)

Cas faisant l'objet d'une enquête par CIC	375
Preuves insuffisantes pour intervenir auprès de la SSR.....	2 351
Interventions du ministre.....	209
Personnes exclues par la SSR	225
Personnes non reconnues comme réfugiées pour autres raisons....	78
Personnes non exclues - revendications acceptées.....	36
Revendications retirées devant la SSR ou désistements	41

Nombre total de revendications du statut de réfugié (au Canada)..... 3 315

Demandes d'immigration présentées au Canada

Cas faisant l'objet d'une enquête par CIC	288
Preuves insuffisantes pour prendre d'autres mesures.....	30
Cas en instance devant un arbitre en vertu du 19(1)j) or l).....	34
Cas décidés par un arbitre - visés au 19(1)j) or l).....	16
Cas décidés par un arbitre - non visés au 19(1)j) or l).....	8

Nombre total de demandes d'immigration au Canada 376

NOMBRE TOTAL DE CAS TRAITÉS

(au Canada et à l'étranger)..... 5 136

Personnes renvoyées du Canada (réfugiés et immigrants) 145*

*ce chiffre comprend une personne qui est décédée au Canada avant son renvoi

RÉSUMÉS DE CAS

Individu 1 – colonel dans l'armée croate entre janvier 1992 et novembre 1993, il a dirigé une unité de commando spéciale au front pendant la guerre entre Croates et Serbes; il était présent lorsque des atrocités ont été commises pendant le nettoyage ethnique dans la région de Siroki Bjreg. Il a été exclu du processus de détermination du statut de réfugié en mai 1997 et renvoyé en Croatie sous escorte le 28 juin 1998.

Antonio, Jaime – membre de la Nouvelle Armée du peuple aux Philippines entre 1979 et 1982. La Nouvelle Armée du peuple est reconnue pour avoir participé à des crimes contre l'humanité lorsqu'elle a pris pour cible des civils dans sa campagne contre le gouvernement des Philippines. Il a été exclu du processus de détermination du statut de réfugié en juin 1993 parce qu'il avait tué quatre personnes au nom de la Nouvelle Armée du peuple. Il a été renvoyé aux Philippines le 4 août 1999.

Ramos, Jose Leonel – membre de l'armée hondurienne entre 1974 et 1991. Pendant plusieurs de ces années, il a été membre de l'escadron de la mort Cobra, un groupe anti-rébellion d'élite pratiquant la torture et l'assassinat. Il a été exclu du processus de détermination du statut de réfugié en septembre 1999 pour complicité à divers actes constituant des crimes contre l'humanité, comme la torture et le mauvais traitement flagrant de détenus. Il a été renvoyé au Honduras sous escorte le 6 octobre 1999.

Individu 2 – membre des forces armées et gardien à la prison nationale de Haïti. En juillet 1999, il a été exclu du processus de détermination du statut de réfugié en raison de sa participation à de mauvais traitements infligés à des prisonniers, y compris la torture. Il a été renvoyé à Haïti le 6 octobre 1999.

Pequeno, Manuel (alias Maphanga, Eddie; alias De Caires, Flavio; alias Torres, Otilio) – membre de la police d'État en Angola et agent secret pour le FLEC, organisation terroriste vouée à l'indépendance de la province de Cabinda, en Angola. Il a revendiqué le statut de réfugié en mai 1998, mais ne s'est pas présenté à son audience en janvier 1999. Il a tenté sans succès de réclamer le statut de réfugié sous un autre nom en février 1999. On a tenté de le renvoyer en Afrique du Sud sous escorte ce même mois, mais il a été retourné au Canada. En avril 1999, il a tenté de réactiver sa première demande du statut de réfugié, mais celle-ci a été rejetée par la Commission de l'immigration et du statut de réfugié, décision qui a été maintenue par la Cour fédérale en octobre 1999. Il a été renvoyé en Angola sous escorte le 16 octobre 1999.

Mayorga, Gonzales – membre de la police nationale du Pérou, membre également du groupe d'enquêtes policières du Pérou (PIT), organisation dont la violation des droits de la personne est notoire. Exclu de la détermination du statut de réfugié en février 1999, il s'est vu refuser l'accès à la Cour fédérale en 1999. Il a été renvoyé au Pérou le 22 décembre 1999.

Kiared, Mohammed – inspecteur pour le service de police algérien entre 1986 et 1993; il a participé personnellement et sciemment à des tortures. Il a été exclu pour la première fois du processus de détermination du statut de réfugié en juillet 1994, mais en raison d'irrégularités dans le processus, la Section de première instance de la Cour fédérale a retourné la cause à la Section du statut de réfugié de la Commission de l'immigration et du statut de réfugié pour une nouvelle audience. Il a été exclu une nouvelle fois en juillet 1997, et il s'est vu refuser l'accès à la Cour fédérale en août 1998. Il a été renvoyé en Algérie sous escorte le 25 janvier 2000.

Tavousi, Ghahnavieh - membre de la force volontaire « Basij » sous le commandement de la garde révolutionnaire en Iran qui a été impliquée dans des crimes contre l'humanité. Il a été exclu du processus de détermination du statut de réfugié, et on lui a refusé l'accès à la Cour fédérale en mars 1997. Il a demandé le statut d'immigrant, mais on le lui a refusé en raison de sa participation à des crimes contre l'humanité en janvier 2000. Il a été renvoyé en Iran sous escorte le 1^{er} mars 2000.

Individu 3 – membre de la Securitate, agence de sécurité gouvernementale roumaine, pendant le régime de Ceaucescu, reconnu pour avoir été responsable de tortures et de l'exécution arbitraire d'opposants au régime. Exclu du processus de détermination du statut de réfugié en octobre 1996, il a été renvoyé en Roumanie le 24 mars 2000.